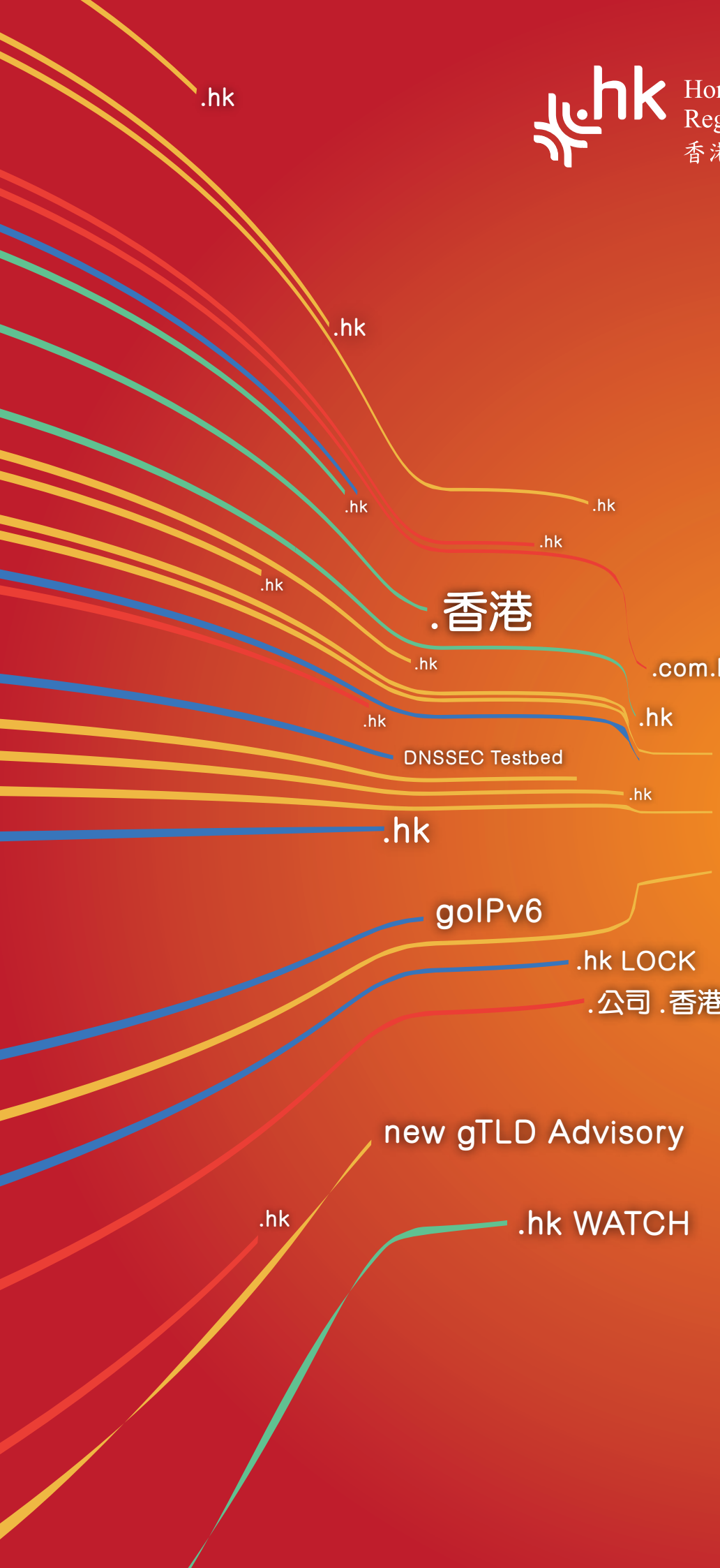




Hong Kong Internet
Registration Corporation Limited
香港互聯網註冊管理有限公司



.香港

ANNUAL REPORT
2015-16
年度報告

MY City
香港人 My Domain
點可以無 **.hk**

CONTENTS 目錄

MISSION	公司使命	1
BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES	董事局及委員會	3
CHAIRMAN'S STATEMENT	主席報告	18
.hk REGISTRATION	.hk 註冊	20
REGISTRAR ACCREDITATION	註冊服務商認可計劃	22
CORPORATE MARKETING & PROMOTION	企業宣傳及推廣	24
CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY	企業社會責任	30
CORPORATE GOVERNANCE	企業管治	33
REPORT OF THE DIRECTORS	董事局報告書	34
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	獨立核數師報告書	37
FINANCIAL STATEMENTS	財務報表	39
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS	財務報表附註	44
DETAILED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPRESSIVE INCOME	詳細損益及其他全面收益表	71
CORPORATE INFORMATION	公司資料	72

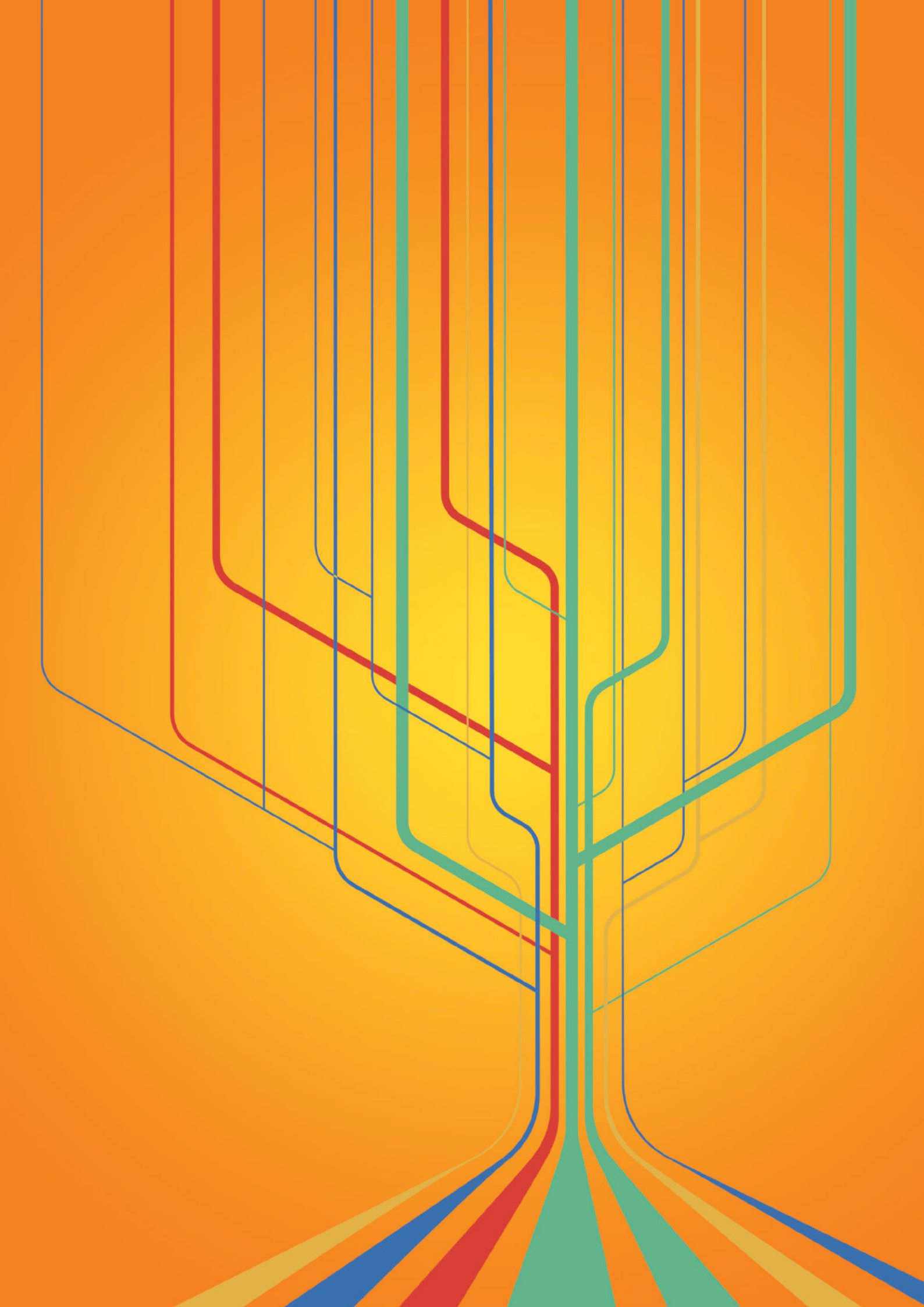
MISSION 公司使命

Hong Kong Internet Registration Corporation Limited

香港互聯網註冊管理有限公司

is a non-profit-distributing organisation that is committed to providing and supervising the provision by others of, .hk and .香港 Internet domain name registration, resolution and related services in an uninterrupted, effective, customer-centric and sustainable manner.

是一間非分配利潤組織，本著暢通無阻、有效可靠、以客為尊及持續經營為宗旨，致力提供及監管其他服務供應商提供 .hk 及 .香港 域名註冊、域名解析及相關服務。



BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES

董事局及委員會

Hong Kong Internet Registration Corporation Limited (HKIRC) is a non-profit-distributing, non-statutory, company limited by guarantee designated by the Government of the HKSAR to undertake the administration of Internet domain names under the '.hk' country code top level domain and its equivalents. HKIRC provides registration services through its accredited registrars for domain names ending with .com.hk, .公司.香港, .net.hk, .網絡.香港, .org.hk, .組織.香港, .gov.hk, .政府.香港, .edu.hk, .教育.香港, .idv.hk, .個人.香港, .hk and .香港. Hong Kong Domain Name Registration Company Limited (HKDNR), a wholly-owned subsidiary of HKIRC, is one of the accredited registrars.

The HKIRC Board of Directors consists of two Directors elected by Members of the Demand Class, two Directors elected by Members of the Supply Class, and four Directors appointed by the HKSAR Government.

香港互聯網註冊管理有限公司(HKIRC)為香港特別行政區政府指定的非分配利潤、非法定、擔保有限公司，專責從事香港地區頂級域名(即.hk及其他相同域名)的行政及編配工作。HKIRC通過其認可的註冊服務商提供以.com.hk、.公司.香港、.net.hk、.網絡.香港、.org.hk、.組織.香港、.gov.hk、.政府.香港、.edu.hk、.教育.香港、.idv.hk、.個人.香港、.hk及.香港為結尾的域名註冊服務。HKIRC其下的全資附屬公司—香港域名註冊有限公司(HKDNR)是其中一間認可的註冊服務商。

HKIRC董事局由八名董事組成。其中兩名董事由使用者界別選出，兩名由服務提供者界別選出，四名由香港特別行政區政府委任。

BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES

董事局及委員會

Members of the Board of Directors of HKIRC and HKDNR for 2015/2016 are:
2015/2016 年度 HKIRC 及 HKDNR 董事局成員如下：

Chairman 主席



Mr Simon CHAN Sai Ming
陳細明先生

(appointed by HKSAR Government: since 16 December 2015 政府委任：由2015年12月16日起)



Mr Joseph YU, MH
于善基先生, MH

(appointed by HKSAR Government: from 11 February 2009 to 15 December 2015 政府委任：由2009年2月11日至2015年12月15日)

Deputy Chairmen 副主席



Mr HUANG Erwin

黃岳永先生

(Demand Class 使用者界別)



Mr Leo KAN Kin Leung

簡堅良先生

(appointed by HKSAR Government 政府委任)



Dr Robin S BRADBEER

羅彬博士

(Demand Class from 15 December 2008 – 20 May 2015
使用者界別由2008年12月15日至2015年5月20日)



Mr YOUNG Wo Sang

楊和生先生

(Supply Class 服務提供者界別)

Members 成員



Prof Francis CHIN Yuk Lun

錢玉麟教授

(appointed by HKSAR Government 政府委任)



Mr FAN Kin Man

范健文先生

(Supply Class 服務提供者界別)



Mr Felix SEE Chi Kwok

施志國先生

(appointed by HKSAR Government 政府委任)



Miss Ping WONG

王嘉屏小姐

(Demand Class since 20 May 2015 使用者界別由2015年5月20日起)

BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES

董事局及委員會

Mr CHAN Sai Ming

Mr Chan Sai Ming is the Executive Director, Alternate Chief Executive and Deputy General Manager of Nanyang Commercial Bank, Limited, with responsibility for business support, financial management and risk management of the Bank. Before joining the Bank, he was Deputy General Manager of Group Audit of BOCHK, with extensive auditing experiences in computer and information technology. Mr Chan is also a Director of both Hong Kong Interbank Clearing Limited and HKICL Services Limited Apart from exposure in financial services sector, Mr Chan now serves as President of ISACA China Hong Kong Chapter and Member of the Banking Industry Training Advisory Committee of the Education Bureau.

Mr Chan graduated from The Chinese University of Hong Kong with a Bachelor's Degree in Social Science, he also obtained a Master's Degree in Science and a Master's Degree in Commerce in Accounting from the University of Ulster and The University of New South Wales respectively. He is a Certified Information Systems Auditor and Certified Internal Auditor.

Mr Joseph YU, MH

Mr Joseph Yu, Chairman of the Roseville Group of Companies ("Roseville"), is an experienced international banker, having held various senior executive (expatriate and non-expatriate) positions for three international banks. He was Managing Director and Head of the Asia Pacific region when he established and managed the investment banking arms of two of these banks in Asia.

Thereafter, Mr Yu turned a Hong Kong securities company into a profitable category "B" brokerage house where he remained as chief executive for 7 years. In 1995, he founded and established investment bank Pacific Challenge (Holdings) Co. Ltd ("PC") which was listed within 3 years on the Main Board of the Hong Kong Stock Exchange. Mr Yu remained as Chairman of PC until 2000 when he sold his interests and transformed his business into Roseville that conducts hedge fund and private equity activities.

陳細明先生

陳細明先生為南洋商業銀行有限公司執行董事兼候補行政總裁、副總經理，負責該行的業務支援、財務及風險管理。在加入該行之前，陳先生曾擔任中銀香港集團稽核副總經理，從事與電腦及資訊科技相關的稽核工作多年。陳先生亦為香港銀行同業結算有限公司及香港銀行同業結算服務有限公司董事。在金融服務界別以外，陳先生同時為國際資訊系統審計師協會中國香港分會會長及教育局銀行業行業培訓諮詢委員會委員。

陳先生早年畢業於香港中文大學，獲社會科學學士學位，亦分別獲英國歐斯特大學及澳洲新南威爾斯大學頒發科學碩士及會計碩士學位。陳先生現為註冊信息系統審計師及註冊內部審計師。

于善基先生, MH

于善基先生(榮譽勳章)，Roseville Group of Companies集團主席，是一位具豐富經驗的國際銀行家，他曾於三間國際銀行擔任(包括海外和非海外)高級行政人員。他曾負責成立及管理兩家位於亞洲的銀行，並出任兩行的行政總裁。

隨後，于先生擔任一間新收購的香港證券公司的行政總裁長達七年，成功令該公司成為有盈利的B組證券行。1995年，他成立了投資銀行Pacific Challenge (Holdings) Co Ltd ("PC")，該公司在成立後三年在香港聯交所主板成功上市。于先生一直擔任PC的主席至2000年，他賣掉了自己的股權，成立Roseville對沖基金和私募基金生意。

Mr Yu has taken significant interests in serving the community, particularly in serving children. He was a founding Council member that established the Hong Kong Committee of UNICEF ("Unicef HK"), where he served for 23 years and was elected Vice Chairman for 3 terms. Mr Yu is now an Honorary Council Member of Unicef HK. Mr Yu was part of the board that formed and activated the mandate of e-Inclusion as a government sub-vented charity NGO for bridging the digital divide of school children in Hong Kong. Mr Yu was elected Acting Chairman of e-Inclusion to oversee its closure and a smooth and successful transfer of ILSP to BGCA, where he is now an Advisor.

Mr Yu is a cofounder and Chairman of Hong Kong Internet Registration Corporation Ltd ("HKIRC") and Hong Kong Domain Name Registration Company Ltd. for first and second term. For the pivotal role Mr Yu played in establishing and overseeing HKIRC during its critical formative stage, he was awarded the Medal of Honour by the Government of Hong Kong SAR in 2004. His passion in e-commerce and IT drew him to serve in other technology related posts with the Educational and Manpower Bureau, HKTDC (ICT sub-committee), Securities and Futures Commission (XBRL sub-committee), Digital Entertainment Advisory Panel, etc.

Mr Yu was appointed by the HKSAR Government as a member of the Advisory Committee on Innovation and Technology in April 2015. He is also Advisor of RTHK program committee.

Apart from being a Standing Committee Member of the Chinese General Chamber of Commerce, Mr Yu sits on the Council of the Better Hong Kong Foundation as well as the Cabinet of the University of British Columbia, Canada.

Mr Yu, B.Comm (HONS Econ) McGill University, MBA University of British Columbia completed an MSc (E-Commerce and Internet Computing) program organised by the University of Hong Kong in association with Stanford University in 2003.

Meanwhile Mr Yu remains active in the financial industry. He is Advisor to the Board of the Hong Kong Chinese Financial Association, and Vice Chairman of the HKIIS. Mr Yu was awarded Fellow of the Hong Kong Securities Institute in November 2014.

于先生十分熱衷參與社會慈善服務，特別關注以兒童為目標的項目。他23年前曾參與聯合國兒童基金會的籌建工作，被推選為三屆的副主席。現在于先生仍是該會的榮譽委員。于先生曾被政府委任為一政府資助的慈善組織，信息共融基金會董事局成員，主要為活化電子共融、為香港學童消除數碼隔膜作出貢獻。他被當選為基金會的代理主席，負責監督基金會成功將該計劃過渡至香港小童群益會的「上網學習支援計劃」，並擔任計劃的顧問至今。

于先生是香港互聯網註冊管理有限公司(HKIRC)及香港域名管理有限公司的創辦人，亦曾擔任該兩間公司的首兩屆主席。為表揚于先生對該公司在建立初期這關鍵時刻發揮重要的監督作用，香港特別行政區政府在2004年，頒發榮譽勳章予于先生。于先生對電子商務和資訊科技的熱情，引令他參與其他與電子商務和資訊科技相關的社會服務，在以下機構擔任不同的公職，包括教育統籌局，香港貿易發展局(ICT小組委員會)，證券及期貨事務監察委員會(XBRL小組委員會)，數字娛樂諮詢小組等。

2015年4月，于先生被香港特別行政區政府委任為創新及科技諮詢委員會的成員。于先生亦是港台節目委員會的顧問。

于先生除了是香港中華總商會常務會董外，他亦是香港明天更好基金委員會委員。他同時亦擔任英屬哥倫比亞大學(加拿大)的內閣成員。

雖然于先生畢業於麥吉爾大學和英屬哥倫比亞大學，分別取得商業學士學位(經濟學榮譽)和工商管理碩士。2003年，他完成由香港大學聯同斯坦福大學舉辦的碩士(電子商務和互聯網計算)課程。

與此同時，于先生與金融服務業仍然保持緊密的聯繫。他是香港中國金融協會的顧問和香港國際投資總會的副主席。2014年11月，于先生被香港證券專業學會頒授院士榮銜，以表揚他對香港的金融業的貢獻。

BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES

董事局及委員會

Mr Erwin Huang

Mr Huang is a serial entrepreneur and a leader in a social enterprise, the eLearning field more than 20 years. He is currently President of Hong Kong Information Technology Federation (HKITF), one of the largest and respected ICT association of HK and also chair the eLearning Consortium, which is instrumental in driving Hong Kong's eLearning initiative in education reform. As an experienced entrepreneur, he has built multiple Publishing, Telecom and IT companies in Hong Kong, Tokyo, London and the Silicon Valley. He is Deputy Chairman of Junior Achievement Hong Kong, dedicated to inspiring and preparing young leaders to succeed in a global economy thru entrepreneurship and founding CEO of WebOrganic, a social enterprise under HK Council of Social Services designed to help 200,000 deprived students for digital inclusion and elearning.

Erwin is actively engaged in social entrepreneurship with a view to bridging social needs through innovation and information technology. He co-founded and current serve as Vice Chair "Senior Citizen Home Safety Association", UN award winning non-governmental organisation (NGO) in Asia, to provide safety bell emergency call service for elderly in the community through the use of technology, people-oriented services, and innovative methods. He is currently Deputy Chairman of Tse Sui Luen (Stock code: 471) and as CEO between 2008-2010, impressively delivered a net growth of 60% during the global economic crisis. In 2011, he was elected into the Election Committee Member for the Legislative Council and Chief Executive of HKSAR.

He holds double degrees in Business Operation Management and Management Information System from Boston University, USA and has studied as a Senior Executive in Boston's Harvard Business School and Beijing's TsingHua University.

黃岳永先生

黃岳永先生是不斷接受新挑戰的創新者、電子學習社會企業的先行者、從事社會企業管理及領導工作超逾20年。現任香港資訊科技商會之主席、同時也是香港電子學習聯盟主席，積極向社會各界教育及推廣電子學習。黃先生是資深的企業家，曾服務出版業、通訊科技及資訊科技界，彼過往專注於建立發展各地的公司，包括香港、東京、倫敦和三藩市。黃先生亦任國際成就計劃香港部副主席，通過策略企劃啟發和預備青少年企業家精神訓練，為他們日後在全球經濟中取得成功做好準備。他也致力與教育及社福界合作創立社會企業「有機上網」，現任行政總裁，藉科技來協助弱勢社群的學童改善學習環境。

長者安居服務協會是本港其中一項舉世知名的社會企業，黃岳永是創辦人之一及現任副主席，研發專為長者而設的支援服務。黃先生現為香港謝瑞麟珠寶(股份代號：417)副主席及執行董事，並在2008年至2010年擔任謝瑞麟珠寶的行政總裁。令人印象深刻是在全球經濟危機期間，仍能令公司有60%的淨增長。現為香港特別行政區選舉委員會委員(資訊科技界別)。

黃先生畢業於美國波士頓大學，持有工商管理學士及資訊管理雙學士學位。也曾以高級行政人員就讀波士頓的哈佛大學商學院和北京清華大學。

Mr Leo KAN Kin Leung

Mr Leo Kan is the Chief Executive Officer of Champion Technology Holdings Limited and a non-executive director of Kantone Holdings Limited, both of which are Main Board listed companies in Hong Kong. He is in charge of formulating the Group's overall policy and development strategy and its global operations and management. Mr Kan holds a Master's degree in Business Administration from Dalhousie University in Canada and a Master's degree in Economics from the University of Alberta in Canada. He completed the Oxford Advanced Management Programme at the Saïd Business School of the University of Oxford.

Apart from his duties of the Deputy Chairman at the Hong Kong Internet Registration Corporation Limited, Mr Kan is also the Chairman of the Hong Kong Information Technology Industry Council, the Vice Chairman of Hong Kong IT Alliance, as well as a member of the Design Council of Hong Kong. Mr Kan is also a Council Member of the Hong Kong Information Technology Joint Council and a General Committee Member of the Federation of Hong Kong Industries.

簡堅良先生

簡堅良先生為於香港主板上市之冠軍科技集團有限公司之行政總裁及看通集團有限公司之非執行董事。他負責制定及監控冠軍科技集團之整體政策、發展策略以及全球營運及管理事宜。簡先生持有加拿大Dalhousie University工商管理碩士學位及加拿大University of Alberta經濟學碩士學位，並完成英國牛津大學Saïd Business School之管理深造課程(Oxford Advanced Management Programme)。

除香港互聯網註冊管理有限公司之副主席職務外，簡先生目前亦為香港資訊科技業協會主席、香港資訊科技聯盟副主席、香港設計委員會成員、以及香港資訊科技聯會與香港工業總會之理事。

BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES

董事局及委員會

Dr Robin S BRADBEER

Dr Robin Sarah Bradbeer graduated from Surrey University with a BSc (Hon) in Electrical Engineering and an MPhil in Semiconductor Electronics. She obtained her doctorate at Durham University. She is currently the Deputy Chairman of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited and Hong Kong Domain Name Registration Company Limited.

Robin started teaching at a London university in 1971 and came to Hong Kong in 1986. She retired as an Associate Professor in the Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong in 2010 and is now Consultant and Director of Pearl Technologies Ltd. She was Chair of the IET Hong Kong in 2010-11.

Dr Bradbeer is the founding Chair of the IEEE Hong Kong Section Consumer Electronics Chapter and the IEEE Hong Kong Society Robotics and Automation/Control Systems Joint Chapter. She was a Vice President of the IEEE Consumer Electronics Society 1996-99, 2009-12. Robin is currently Secretary to the Board of The Professional Commons.

Dr Bradbeer is registered in UK as a Chartered Information Technology Professional, Chartered Engineer and Chartered Physicist.

Mr YOUNG Wo Sang

Mr Young Wo Sang is currently working as the IT Security Consultant. He has over 20 years' experience in the IT and Internet industry and has participated the leading edge IT technologies and architectures which include information security, computer forensic, penetration test, network management, storage solution, internet architecture and networking solutions. Mr Young holds the professional certifications of CISSP, CCSP, CISA, CEI, CIFI, CHFI, ECSA, CEH, CWNA and CWSP. Mr Young was also a founding member of Professional Information Security Association and had served as the Chairperson from 2003-04 and 2005-06 and member of Technical and Engineering Sub-Committee of Senior Citizen Home Safety Association. He is serving as Exco of Hong Kong Association of Interactive Marketing, and Convener of Internet Security and Privacy Working Group of ISOC-HK.

羅彬博士

羅彬博士畢業於索立大學並取得電子工程理學士(榮譽)及半導體電子學哲學碩士學位。她於達勒姆大學取得博士學位。羅彬博士現為香港互聯網註冊管理有限公司及香港域名註冊有限公司副主席。

羅彬博士1971年起於倫敦大學任教直至1986年來港。2010年退休前，羅彬博士為香港城市大學電子工程系的副教授。羅彬博士現為Pearl Technologies Ltd的顧問及董事。羅彬博士曾為IET Hong Kong 2010-2011年度的主席。

羅彬博士為IEEE香港客戶電子學分會以及機械人學及自動化/控制系統聯會的創會會長。她曾為IEEE客戶電子學會1996-1999及2009-2012年度的副主席。

羅彬博士是英國註冊特許資訊科技專家，特許工程師及特許物理學家。

楊和生先生

楊和生先生現職為資訊保安顧問。他擁有超過20年資訊科技及互聯網工作經驗，參與過的資訊科技項目，包括資訊保安、電腦法證、入侵測試、網絡管理、儲存方案、互聯網構造及網絡方案。楊先生擁有CISSP、CCSP、CISA、CEI、CIFI、CHFI、ECSA、CEH、CWNA及CWSP的資格。楊先生為專業資訊保安協會創會會員及2003-04年及2005-06年主席及曾任長者安居服務協會技術工程工作小組成員。他現任香港互動市務商會執行委員，及香港互聯網協會互聯網保安及私隱工作小組召集人。

Professor Francis CHIN Yuk Lun

Professor Chin received his B.A.Sc. degree from the University of Toronto in 1972, and his M.S., M.A. and Ph.D. degrees from Princeton University in 1974, 1975, and 1976, respectively. He is a Fellow of IEEE, HKIE and HKACE. He is now the Head and Chair Professor of Computing, Hang Seng Management College. He was the Chair of the Department of Computer Science and Taikoo Professor of Engineering at HKU, joined HKU in 1985 and was the founding Head of the Department from its establishment until December 31, 1999. He had served as an Associate Dean of the Graduate School from 2002 to 2006 and the Faculty of Engineering from 2007 to 2014.

Professor Chin is now a member of Hong Kong Deposit Protection Board and Hong Kong Museum Expert Advisor (Science & Technology). He has also served on many government policy and advisory committees, including Hong Kong Trade Development Council, Business Incubation Panel of HK Science & Technology Parks, Information Infrastructure Advisory Committee of ITBB/OFTA, and the Applied Research Council. Professor Chin was awarded as one of the Ten Outstanding Young Persons 1987. In 1998, he acted as the Project Leader of a study commissioned by the Select Committee appointed by the Legislative Council to inquire into the FIDS-related problems surrounding the commencement of the operation of the new Hong Kong International Airport at Chek Lap Kok (CLK). During 2001, he was seconded to serve as the first (interim) CEO of the Hong Kong Domain Name Registration Company Limited.

錢玉麟教授

錢玉麟教授是香港大學計算機科學系講座教授及香港大學工程學院太古教授。他於1972年在多倫多大學獲得應用理學士學位，其後分別於1974年、1975年和1976年在普林斯頓大學獲得理學碩士、文學碩士，以及哲學博士學位。錢教授現任恒生管理學院電子計算系系主任。錢教授於1985年加入香港大學，創建了香港大學計算機科學系，並擔任系主任直至1999年12月31日。他於2002年至2006年擔任香港大學研究學院副院長，於2007年至2014年擔任香港大學工程學院副院長。錢教授還被選為IEEE院士，HKIE院士以及HKACE院士。

錢玉麟教授目前擔任多個政府公職，包括香港存款保障委員會委員、香港博物館專業顧問團(科技)成員。他還曾擔任多個政府政策諮詢委員會的委員，包括香港貿發局、香港科技園企業培育計劃、資訊科技及廣播局／電訊管理局、應用研究局等。1987年錢教授獲十大傑出青年獎。1998年他受香港立法會委託，作為項目負責人，就赤鱘角機場開始運作時航班資料顯示系統所出現的有關問題進行顧問報告。2001年他被借調到香港域名註冊有限公司擔任第一任(臨時)行政總裁。

BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES

董事局及委員會

Mr FAN Kin Man

Eric Fan is currently working in UDomain Web Hosting Company Limited as the Head of Technical Department. He has more than ten years of experience in the Information and Technology industry and leading the development of UDomain to become one of the market leaders in the web hosting industry. He is also the Director of New Sky Internet Ltd and leading the company to award the Fast Growing Company in Hong Kong Network and Top System Engineer in 2010 Award by Juniper Network. He is involved in the leading-edge information technologies and architectures which include information security, network monitoring and management, storage, virtualisation, Internet architecture and network solutions for Enterprises and Service Providers.

Eric has recently become the honoree of (ISC)² 2015 Asia-Pacific Information Security Leadership Achievements (ISLA) – Information Security Practitioner Category. He is also holding a number of public offices, including Board of Directors of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited (HKIRC), Convenor of Information Security and Councilor of Hong Kong Information Technology Federation (HKITF), Vice Chairman of Hong Kong Internet Service Providers Association (HKISPA), Past Chairman & Honorary Secretary of Professional Information Security Association (PISA), member of co-opt Members of OGCIO Working Group on Cloud Security and Privacy (WGCSPP) under The HKSAR Government, volunteer of Hong Kong Network Operators' Group (HKNOG) and Technical and Engineering Sub-Committee member of Senior Citizen Home Safety Association (SCHSA). He strives to promote wireless security and protect SMEs in Hong Kong from cyber-attack.

Mr Felix SEE

Felix has over 20 years working experience in multiple industries in Greater China. He was appointed as director of HKIRC in 2012. Formerly, he was the Managing Director of HP Hong Kong SAR Limited, the President & Managing Director of HP Taiwan, the Executive Director and Deputy CEO of Tradelink Electronic Commerce Limited and the Chief Operating Officer of Miramar Group Hong Kong. He is an MBA graduate from the Hong Kong University of Science and Technology and a holder of Bachelor of Science degree in Computer Engineering from the University of Hong Kong.

范健文先生

范健文現任通域存網有限公司(通域存網)之科技發展部總監。他擁有逾十年網頁寄存及互聯網科技行業經驗，並帶領通域存網成為香港最具規模的專業網頁寄存商之一。在資訊科技業界方面，范健文致力提升業界素質及開拓技術，亦積極參與尖端科技信息技術和網絡架構，包括信息安全、網絡監控和管理、資料存儲、虛擬化、網絡架構以及企業和服務供應商之網絡解決方案。

范健文最近獲頒發 2015 (ISC)² 亞太區資訊保安(信息安全專業人員)傑出成就獎(ISLA)，現更擔任多項公職，包括：香港互聯網註冊管理有限公司(HKIRC)董事局成員、香港資訊科技商會(HKITF)資訊保安召集人及委員、香港互聯網供應商協會(HKISPA)副會長、專業資訊保安協會(PISA)前主席、政府資訊科技總監辦公室(OGCIO)雲端保安及私隱工作小組增選成員(WGCSPP)、Hong Kong Network Operators' Group (HKNOG)義工及長者安居協會(SCHSA)技術工程小組委員。

施志國先生

施志國先生曾於大中華地區多個行業工作超過二十年。他於2012年被委任為香港互聯網註冊管理有限公司的董事。之前，他曾出任惠普香港董事總經理、惠普台灣董事長、貿易通任職執行董事及副行政總裁和美麗華集團的首席集團營運總監。施先生持有香港科技大學工商管理碩士及香港大學電腦工程學士。

Miss Ping WONG

Ping Wong is a serial female entrepreneur and currently the CEO of EVENTION, her 2nd Hong Kong tech startup. She is a business development and marketing professional in IT industry with over 15 years' experience. She is the Director and Startup Working Group Convener of Internet Society Hong Kong, a local chapter of a global not-for-profit organisation which promote the development and application of the Internet. She is also a columnist for multiple well-known media.

As the Director and Convener of Startup Working Group of the Internet Society Hong Kong (the Hong Kong chapter of international non-profit organisation Internet Society), Ping is committed to the development of information technology and the Internet and its applications in Hong Kong. In the recent years, she has focused on leading various entrepreneurship competitions and programs, working closely with local entrepreneurs and partners to enhance Hong Kong's startup ecosystem.

Ping has attended a number of global Internet conferences such as the ICANN, APNIC, APRICOT, Google I/O and Web Summit. She headed up the organisation of the first ever APRICOT-APAN and Internet Hall of Fame in Hong Kong. Her network of Internet experts from around the globe has given her insight into cutting-edge Internet trends and concepts, which she can successfully use in promoting Internet development in Hong Kong.

Ping writes regular columns on ICT, the Internet and entrepreneurship for a number of media, including the Hong Kong Economic Times, Hong Kong Economic Journal, eZone, and Unwired.PRO, and has penned an article for international news network CNN. Through these efforts, she brings the public the latest news on the Internet and its applications, as well as inspiring stories of successful entrepreneurial journeys.

王嘉屏小姐

王嘉屏為連續女創業者、香港科技初創企業－EVENTION行政總裁，從事資訊科技及通訊業超過十五年，專責業務發展及市場推廣，亦為香港互聯網協會（國際非牟利組織互聯網協會之香港分會，專責推廣互聯網發展及應用）總監及創業小組招集人，亦為多間著名傳媒機構的專欄作者。

作為香港互聯網協會總監及創業小組招集人，致力推動香港資訊科技及互聯網發展，近年重點統籌多項創業活動及比賽，與創業者及合作伙伴合力優化香港互聯網創業生態。

曾參與多次大型國際互聯網會議，包括ICANN、APNIC、APRICOT、Google I/O及Web Summit等，亦曾統籌首次舉行的國際聯合會議APRICOT-APAN香港及Internet Hall of Fame。透過與國際互聯網專家聯繫，為香港互聯網引入嶄新思維。

作為多份媒體包括《香港經濟日報》、《信報》、eZone及Unwired.PRO的專欄作者，以資訊科技、互聯網及創業為題，亦曾為國際媒體CNN撰寫文章，致力將互聯網的嶄新應用及發展，以及創業者的經歷與大眾分享，提升香港市民的認知。

BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES

董事局及委員會

Under the Board of Directors, there are an Audit Committee and an Executive Committee. Members of the Committees are as follows:

Audit Committee

Mr Felix SEE Chi Kwok (Chairman)
Prof Francis CHIN Yuk Lun
Mr FAN Kin Man
Mr Leo KAN Kin Leung
Miss Ping WONG
Mr YOUNG Wo Sang

Executive Committee

Mr Simon CHAN Sai Ming (Chairman)
Mr Joseph YU, *MH* (Chairman) (till 15 December 2015)
Dr Robin S BRADBEER (till 20 May 2015)
Mr FAN Kin Man
Mr HUANG Erwin
Mr Leo KAN Kin Leung
Miss Ping WONG
Mr YOUNG Wo Sang

董事局之下有一個核數委員會及一個執行委員會。委員會成員如下：

核數委員會

施志國先生(主席)
錢玉麟教授
范健文先生
簡堅良先生
王嘉屏小姐
楊和生先生

執行委員會

陳細明先生(主席)
于善基先生, *MH* (主席)(至2015年12月15日)
羅彬博士(至2015年5月20日)
范健文先生
黃岳永先生
簡堅良先生
王嘉屏小姐
楊和生先生

Advisors from different stakeholder groups are invited to sit on the Consultative and Advisory Panel (CAP) to provide advices and suggestions to HKIRC. This is to ensure that their views and needs are heard and considered when HKIRC formulates policies and plans for the administration of .hk domain. List of members on the CAP are:

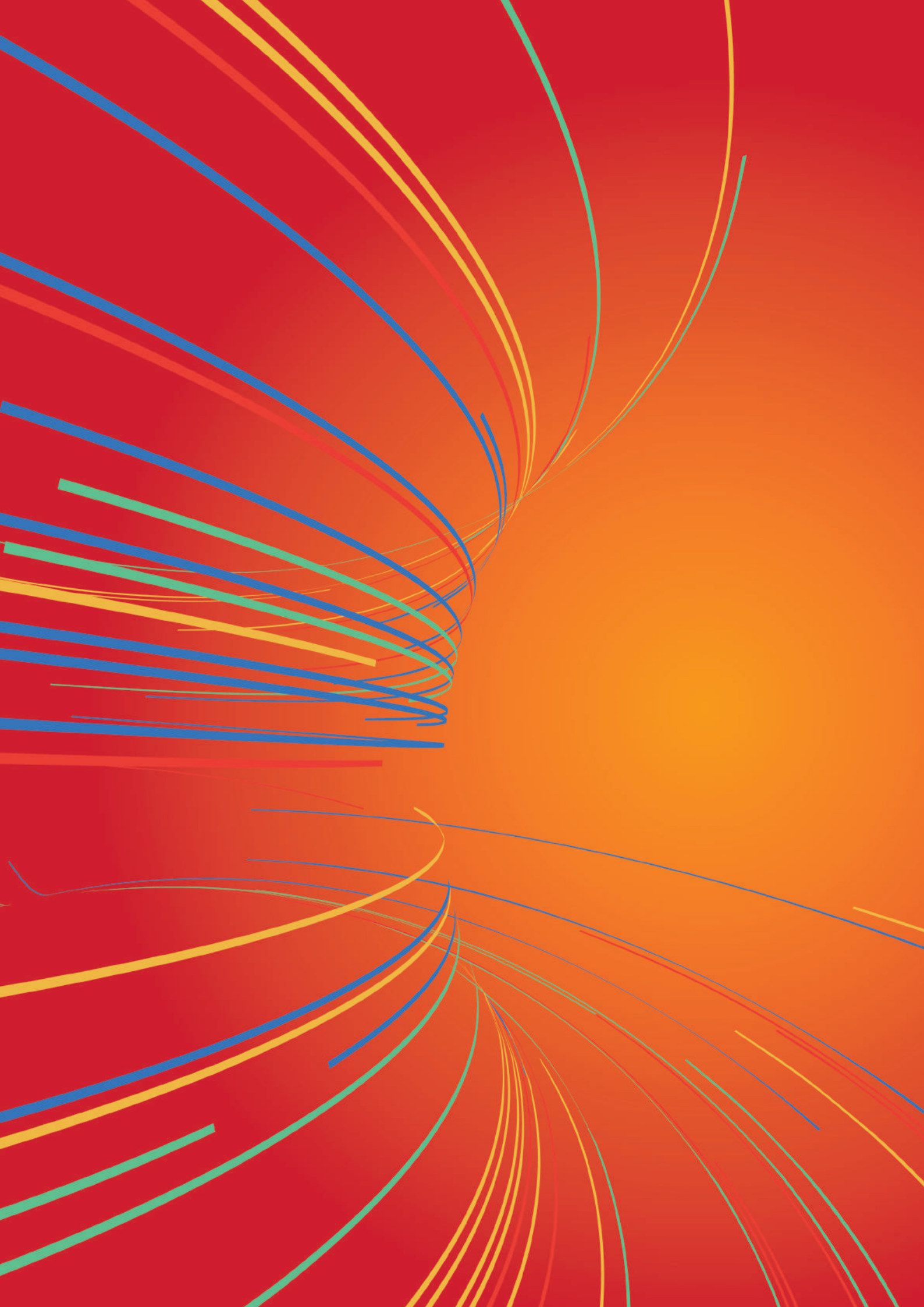
HKIRC 邀請不同界別的持份者組成諮詢委員會，以搜羅各界提供的意見。此舉確保公司於制訂有關 .hk 域名註冊管理的政策及計劃時，會考慮各持份者的意見及需要。諮詢委員會成員名單如下：

Dr Sunny CHAI Ngai Chiu 查毅超博士	Director, DynaSys Solutions Ltd Nominated by The Federation of Hong Kong Industries 由香港工業總會提名
Mr Henry CHEUNG 張年生先生	Chief Executive Officer, Thales Transport and Security Hong Kong Limited 泰雷茲（香港）有限公司 Nominated by The Institution of Engineering and Technology Hong Kong 由工程及科技學會香港分會提名
Mr Sutton CHEUNG 張悅賓先生	Chief Technology Officer, Citic Telecom International Holdings Ltd 中信國際電訊集團有限公司 Nominated by Communications Association of Hong Kong 由香港通訊業聯會提名
Mr Frank CHOW Kai Fat 周啟發先生	Senior Consultant, Hong Kong Productivity Council 香港生產力促進局 Nominated by Professional Information Security Association 由香港專業資訊保安協會提名
Mr CHUNG Pui Hong, Davey 鍾沛康先生	Deputy Government Chief Information Officer (Policy and Community), Office of the Government Chief Information Officer, HKSARG 香港特別行政區政府—政府資訊科技總監辦公室 Nominated by Office of the Government Chief Information Officer 由政府資訊科技總監辦公室提名
Mr Brian HO Chung Choi 何仲才先生	Senior Business Development Manager, Traxcomm Nominated by Hong Kong Internet Service Providers Association 由香港互聯網服務供應商協會提名
Dr HO Pui Tak 何沛德博士	Deputy Director of IT Services, The University of Hong Kong 香港大學 Nominated by The University of Hong Kong 由香港大學提名
Mr Tong LEE Chang Pui 李振培先生	General Manager, Information Technology Resources Centre Limited, The Hong Kong Council of Social Service 香港社會服務聯會 Nominated by The Hong Kong Council of Social Service 由香港社會服務聯會提名
Mr Steven K LEE 李凱峰先生	US Lawyer/Hong Kong Solicitor Nominated by The Law Society of Hong Kong (Technology Committee) 由香港律師會科技委員會提名

BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEES

董事局及委員會

Mr Sunny W K LEE 李惠光先生	Vice-President (Administration), City University of Hong Kong 香港城市大學 Nominated by The Hong Kong Management Association 由香港管理專業協會提名
Mr Vincent LI 李志強先生	Head of Information Technology, Hong Kong Institute of Certified Public Accountants 香港會計師公會 Nominated by Hong Kong Institute of Certified Public Accountants 由香港會計師公會提名
Mr Ricky NG Chi Wah 吳志華先生	Head, Information Technology Division, Consumer Council 消費者委員會 Nominated by Consumer Council 由消費者委員會提名
Ms Susanna S C SHEN 孫淑貞小姐	Head of Corporate Information Technology, The Hong Kong and China Gas Company Limited 香港中華煤氣有限公司 Nominated by The Hong Kong Computer Society 由香港電腦學會提名
Mr Alan K T SO 蘇國俊先生	Assistant Computer Officer, ITSC, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 Nominated by The Chinese University of Hong Kong 由香港中文大學提名
Ms Agnes TAN 陳國萍小姐	Vice President, Legal, Regulatory & Carrier Affairs, Wharf T & T Limited 九倉電訊有限公司 Nominated by Hong Kong General Chamber of Commerce 由香港總商會提名
Mr Wilson WONG 黃家偉先生	General Manager, IT Industry Development, Hong Kong Productivity Council 香港生產力促進局 Nominated by Hong Kong Computer Emergency Responses Team Coordination Centre (HKCERT) 由香港電腦保安事故協調中心提名
Mr Eric YEUNG 楊全盛先生	Managing Director, FlexWorkflow Limited 科施工作流有限公司 Nominated by The Hong Kong General Chamber of Small and Medium Business 由香港中小型企業總商會提名
Mr S K YIU 姚紹強先生	Head, Regulatory 1, Office of the Communications Authority 香港通訊事務管理局辦公室 Nominated by Office of the Communications Authority 由香港通訊事務管理局辦公室提名



CHAIRMAN'S STATEMENT

主席報告

2015 was a year of harvest for the .hk registrar accreditation program introduced four years ago.

The number of accredited .hk registrars was 31 as at December. Of these, 24 are from overseas. The number of registrars is expected to remain at around 31 to 33 as there were fewer new applications compared with 2014.

The number of .hk/.香港 domain name registrations increased from 272,833 on 31 December 2014 to 373,934 on 31 December 2015, a growth of 37.1% as compared with 7.1% in 2014. The high growth rate was chiefly attributed to a large number of 4-character .hk domain names registrations which was a global phenomenon and not limited to .hk. In 2015, external registrars represented 89.3% (65.1% in 2014) of all new .hk/.香港 registrations, and managed 57.3% (39.6% in 2014) of the total .hk/.香港 registration base. Both figures have increased markedly compared with 2014. It was also the first time that the number of .hk/.香港 domain names managed by external registrars has exceeded 50% of the total number of registrations.

Financially the Company remains sound. Highlights for the last four years are:
公司財政持續穩健。於過去四年的財務概況如下：

HK\$1,000	+/-%	2015	2014	2013	2012
Turnover 營業額	-2.6	33,049	33,924	37,242	39,102
Expenditure plus depreciation 支出及折舊	-4.3	22,975	22,036	21,996	21,609
Profit before goodwill impairment and tax 除商譽減值及稅前盈利	-15.3	10,074	11,888	15,246	17,493
Goodwill impairment loss 商譽減值損失			6,997		
Tax paid 稅項		-27	198	654	611
Profit after impairment and tax 除商譽減值及稅後盈利	115.2	10,101	4,693	14,592	16,882
Net assets at year end 資產淨額	10.2	108,672	98,571	93,879	79,286

.hk認可註冊服務商計劃自四年前推出以來，2015年可算是豐收的一年。

截至12月，.hk認可註冊服務商合共31間，當中24間來自海外。因為申請數目較2014年少，我們預料.hk註冊服務商數目將維持31至33之間。

.hk及.香港的登記量於2014年12月31日錄得272,833個，而2015年12月31日錄得373,934個，全年增幅為37.1%，較2014年的7.1%為高。此增幅主要是4位字符的域名在全球大受歡迎，而.hk域名亦不能例外。於2015，海外註冊服務商在.hk及.香港的新登記中佔89.3%（2014年為65.1%），它們佔整體登記量57.3%（2014年為39.6%），明顯地兩者均較2014年有所增長；註冊服務商在整體登記量中亦首次超逾一半。

In 2015, we have restored the HKIRC wholesale prices and the HKDNR retail prices to their pre-2012 levels with effect from 26 October 2015. This adjustment was necessary to maintain the financial healthiness of the registry and to ensure that we could continue to provide high quality and secure services to our .hk customers.

In 2015 we invested \$249,000 in development projects including the upgrading of equipment to improve service availability, stability and security. We expect that the amount of investment will increase in 2016.

The Consultative and Advisory Panel (CAP) held two meetings in June and December. CAP members were consulted on matters including HKIRC's strategic plan, financial healthiness, price adjustment, security, reserved name policies, voting methodology, media handling related to the October 2015 price adjustment, review of the Registry/Registrar Model, Chinese domain names, IPv6 service, and use of the cash reserve.

We organised a 2015 Digital Marketplace seminar at Cyberport on 13 August. Around 450 participants attended and the theme was "Sharing Economy – Opportunities and Threats". We also organised the seventh "Best .hk Website Awards" (previously named the "Top 10 .hk Website Competition"), which enables us to recognise and commend outstanding .hk websites that are good role models for local companies and organisations.

We continue to place emphasis on Corporate Social Responsibility. We have now been recognised as a 'Caring Organisation' by the Hong Kong Council of Social Service for eleven years in a row.

I would like to thank all Directors and all our staff for their commitment and dedication to providing efficient, effective, and quality service to our customers.

我們於2015年10月26日分別將香港互聯網註冊管理有限公司(HKIRC)的批發價，及香港域名註冊有限公司(HKDNR)的零售價調整至2012年前的水平。相關價格調整可令對註冊管理機構維持財政穩健及才能夠確保公司能繼續為.hk客戶提供優質及安全的域名服務。

在2015年，公司投資了24萬9千元作項目發展，包括進行設備升級，藉此提高服務的可靠性，穩定性和安全性。我們預計投資金額將於2016年有所增加。

諮詢委員會於6月及12月召開了兩次會議。諮詢事宜包括HKIRC的發展策略研究，財務穩定性，價格調整，網絡安全，域名保留政策，投票法則，有關2015年10月就價格調整之媒體應對，註冊管理機構／註冊服務商的運行模式檢討，中文域名，IPv6服務及現金儲備之運用。

於2015年8月13日，我們在數碼港舉辦了「2015數碼市場－共享經濟：機遇與威脅」研討會，出席人數約450。此外，我們亦舉辦了第七屆「最佳.hk網站獎」(原為「香港十大.hk網站競選」)，藉此表揚傑出.hk網站，以此成為本地企業及機構的學習典範。

我們會繼續履行企業社會責任，並已連續十一年獲香港社會服務聯會頒發「同心展關懷」的標誌。

我藉此感謝所有董事及員工的努力和貢獻，並希望大家繼續以高效率、具成效及優質的服務回饋客戶。

Simon Chan
陳細明

.hk REGISTRATION

.hk 註冊

HKIRC's key mandate is to provide top quality .hk domain name registration services for the local community. One of the indicators of our performance is the number of .hk registrations.

Types of .hk and .香港 Domain Names

The types of domain names available for registration are the same as those for the year 2014. We have two types of .hk and .香港 domain names – Specific and Generic domains.

The table below illustrates the types and number of .hk and .香港 domain name registered as of 31 December 2015:

Specific .hk/ .香港 專用 .hk及 .香港域名	.com.hk	126,853	.公司.香港	9,662
	.edu.hk	2,494	.教育.香港	245
	.gov.hk	576	.政府.香港	288
	.idv.hk	472	.個人.香港	43
	.net.hk	212	.網絡.香港	117
	.org.hk	5,091	.組織.香港	828
Generic .hk/ .香港 通用 .hk及 .香港域名	English.hk	209,489	中文.香港	17,564

Table 1 – Types and numbers of domain names registered as of 31 December 2015

列表一：域名類別及截至2015年12月31日止的註冊量

Total Registrations

There has been a healthy growth in the total number of registered domain names in the past ten years, as illustrated by the table below.

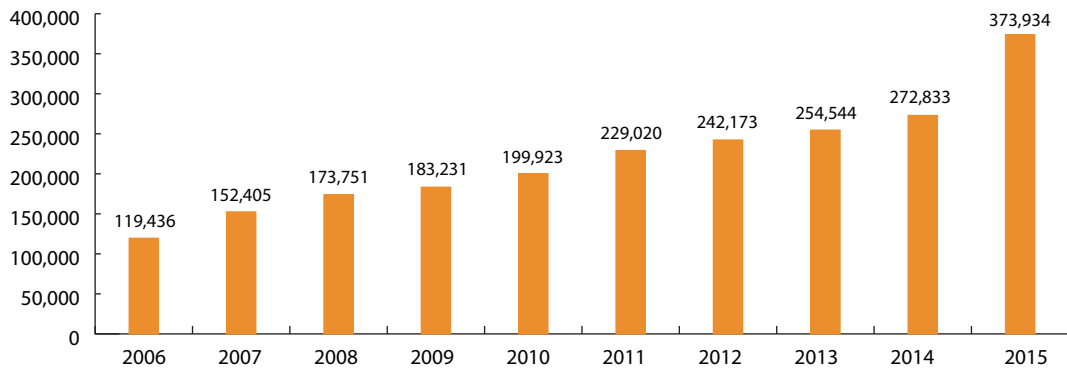


Table 2 – Total number of .hk and .香港 registrations (as of 31 December 2015)

列表二：.hk及.香港域名註冊總量（截至2015年12月31日止）

The percentage growth of the number of registrations in 2015 is more than that in 2014. The growth of domain name was at an increase by 37.06%. We hope that we could keep up with the growth in domain name registration in 2016.

HKIRC的主要任務是為本地社群提供優質的.hk域名註冊服務，而註冊量亦成為業務表現的其中一個指標。

.hk及.香港域名類別

相比起2014年，域名在註冊種類上並無任何變化。 .hk及.香港域名主要分為兩類－專用域名及通用域名。

以下列表是 .hk及.香港域名類別及截至2015年12月31日止的註冊量

註冊總量

以下列表所示，域名註冊總量在過往十年內一直保持良好增長。

於2015年，整體域名註冊量的增長率較2014年為高，達37.06%。我們希望2016年將延續這個趨勢。

Registered but non-utilised .hk and .香港 domain names

Up to 2015, the total number of .hk domain name registrations was 373,934. Some of the registered domain names may not actually be put to use (i.e. web address pointing to website, email address). The table below shows the proportion of registered .hk domain names that were known to be unused.

登記了但未使用的 .hk及.香港域名

截至2015年，.hk域名全年註冊量為373,934個，但亦有部份已登記的域名並未被採用（一般是指用於網站及電郵等）。我們可從以下列表了解到實際有多少已註冊而未知並未被使用的域名。

Month/Year 月／年	Specific Domain Name (excluding .idv.hk and .個人.香港) 專用域名 (不包括 .idv.hk 及 .個人.香港)	Specific Domain Name (.idv.hk and .個人.香港) 專用域名 (.idv.hk 及 .個人.香港)	Generic Domain Name 通用域名	Total 總計
12/2006	8.7%	17.08%	30.33%	14.96%
12/2007	10.97%	51.98%	37.52%	21.34%
12/2008	12.39%	44.35%	23.47%	17.23%
12/2009	13.67%	38.44%	23.37%	17.87%
12/2010	14.94%	61.87%	23.53%	18.88%
12/2011	15.84%	61.50%	23.15%	19.34%
12/2012	16.82%	62.57%	22.28%	19.41%
12/2013	17.28%	48.71%	22.88%	19.85%
12/2014	19.98%	44.84%	22.02%	19.90%
12/2015	18.62%	46.49%	18.85%	18.65%

Table 3 – Statistics on non-utilised .hk and .香港 domain names
列表三：有關 .hk 及 .香港 未使用域名的統計資料

Overall, more than 80% of registered .hk domain names are likely to have been put to use. More Specific .hk and .香港 domain names are in use compared with Generic .hk and .香港 domain names. This shows that more registrants of the Generic .hk and .香港 have registered the names for the purpose of reserving them rather than actually putting them to use.

整體上，逾80%已註冊的 .hk及.香港域名很大可能正被使用。一般來說，若以 .hk及.香港專用域名與通用域名比較，專用域名會被應用程度較高。這反映有較多 .hk及.香港通用域名的註冊者，只想保留已登記的域名而未準備應用該域名。

REGISTRAR ACCREDITATION

註冊服務商認可計劃

Registrar Accreditation Program was launched in July 2011. This is to cope with the fast changing local Internet developments. The Programme provides more choices and more comprehensive .hk and .香港 domain name registration services to the market. Customers are free to choose their preferred registrar as their one-stop Internet service provider meeting their specific needs. As of the end of December 2015, HKIRC has a total of thirty-one registrars including seven mainland Chinese, seven local and seventeen overseas registrars.

註冊服務商認可計劃已於2011年7月推出，以配合本地互聯網社群的急速發展，並提供更多選擇及更全面的 .hk 及 .香港 域名註冊服務。客戶可按各自需要，選擇合適的註冊服務商以提供所需的一站式互聯網服務。截至2015年12月底，HKIRC註冊服務商共有31個，其中7個為內地、7個為本地及17個為海外的註冊服務商。

Registrars in Hong Kong:

香港的註冊服務商：



Registrars outside Hong Kong:

香港以外的註冊服務商：





CORPORATE MARKETING & PROMOTION

企業宣傳及推廣

During the past year, a number of corporate marketing and promotion initiatives for .hk and .香港 domain names were conducted by HKIRC as follows:

於過去一年，HKIRC 透過舉辦及參與不同活動，推廣 .hk 及 .香港 域名予本地社群及企業。

“2015 Digital Marketplace – Sharing Economy: Opportunities and Threats?” Seminar

「2015 數碼市場 – 共享經濟：機遇與威脅」研討會



The “2015 Digital Marketplace-Sharing Economy: Opportunities and Threats” Seminar was held in August 2015. Stepping into its 7th year, the Seminar focused on emerging trends of the Sharing Economy, its opportunities and threats and key technological developments.

「2015 數碼市場 – 共享經濟：機遇與威脅」研討會於2015年8月舉行。踏入第7年，研討會主題圍繞由共享經濟模式和互聯網最新發展及技術所帶來的機遇與威脅。

Guest speakers from welend.hk, alibaba.com.hk, icgx.hk, aroundhub.com.hk, adams.com.hk, jobdoh.com.hk, gaifongapp.hk, carshare.hk and penana.com.hk were invited to exchange views and share their successful experience and tips.

講者包括來自welend.hk, alibaba.com.hk, icgx.hk, aroundhub.com.hk, adams.com.hk, jobdoh.com.hk, gaifongapp.hk, carshare.hk及penana.com.hk的代表，向與會人士分享成功經驗及致勝心得。

Topics of the Seminar were five-fold, including innovation in lending, new rules for SMEs to secure online business, secret weapons in building the sharing economy, creating a storyworld – online co-creation and collaboration and sharing of successful cases.

研討會內容有五大範疇，包括創新借貸模式、中小企網上安全新規則、共享經濟創業錦囊、創造故事世界 – 集體創作的無限可能及成功個案分享等。

The full-day Seminar gathered 450 participants and kept them abreast of first-hand market intelligence as well as exploring market potential amid the rising trend of the sharing economy.

是次全日活動匯聚約450名與會人士，讓其掌握第一手市場資料及動態，並在共享經濟發展下捕捉商機。



Around 450 participants attended the Seminar themed "Sharing Economy – Opportunities and Threats".
約450名與會人士出席「共享經濟：機遇與威脅」研討會。

The full-day seminar gathered speakers from various industries to share their views on Sharing Economy.
是次全日活動匯聚不少來自各行各業的代表向與會人士分享他們對共享經濟的睇法。



Participants grasped the chance to share their photo on FaceBook and Instagram at the Photo Booth themed "My City My Domain".
與會人士於以「香港人點可以無 .hk」為題的拍照攤位影相留念並在社交平台分享。

CORPORATE MARKETING & PROMOTION

企業宣傳及推廣

Registrar Rebate Scheme

A Registrar Rebate Scheme was first introduced on 1 Sep 2014 with the aim to encourage HKIRC's Accredited Registrars worldwide to help boost the growth of .hk domain name registrations, especially in SMEs and untapped marketplace. Rewards include cash rebates and cooperative marketing funds. A total of 31 Registrars took part in the Scheme as of December end 2015, of these 24 are from overseas. It was also the first time that the number of .hk/.香港 domain names managed by external registrars has exceeded 50% of the total number of registrations.

「註冊服務商回贈計劃」

HKIRC「註冊商回贈計劃」是由2014年9月1日開始實行，目的在於凝聚全球認可註冊服務商的力量，加強.hk域名註冊量的增長，尤其是在中小企及未開發的市場上。獎勵包括現金回贈及市場合作計劃津貼。截至2015年12月，計劃共吸引31家認可註冊服務商，當中有24家是海外認可註冊服務商，而海外的註冊服務商在整體登記量中亦首次超逾一半。



The "Best .hk Website Awards 2015"

The annually held "Best .hk Website Awards 2015" (the Awards) was launched in November 2015, which enabled us to recognise and commend outstanding .hk websites that were good role models for local companies and organisations. The "Most Liked .hk Website" and "The Most Honorable Website" Awards, which were added in the last two years, remained. In addition, the "Best New Website" Award was added as a special mention to acknowledge new entrants for their outstanding efforts made since 2014.

More than 500 entries this year were categorised under four Award Streams: "Commercial", "Non-commercial", "Government Departments" and "LegCo Members". Given the increase in web browsing on mobile devices in Hong Kong, additional assessment on mobile version was added to the existing four judging criteria, namely overall design and functionality, engagement, use of social media and accessibility.

「2015最佳.hk網站獎」

一年一度的「2015最佳.hk網站獎」(獎項)已於2015年11月開始。此活動是表揚本地公司及機構出類拔萃的.hk網站及在設立優秀.hk網站的卓越成就。同時，我們會繼續頒發於兩年前設立的「我最喜愛.hk網站獎」及「最高榮譽獎」及透過「最佳新網站獎」表揚於2014年後的新晉優秀網站。

今年獎項共獲超過500個網站參賽，而參賽網站會分別進入四個網站組別，分別為「商業組」、「非商業組」、「政府部門組」及「立法會議員組」。流動上網日漸普及，因此我們在現有的四大網站評審準則中加入流動版評分元素，當中包括：網站整體設計及操作，互動投入性，善用社交媒體及「無障礙」網頁元素。



Winners from the "Best .hk Website Awards 2014" were applauded during the Award Presentation Ceremony in April 2015
於2015年4月出席「2014最佳.hk網站獎」頒獎典禮的勝出者。

Other Industry Events

HKIRC has been the promotion partners of the annual World SME Expo (SME Expo) for ten consecutive years and the International ICT Expo (ICT Expo) for the first year which were both organised by the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC). We set up booths for our accredited registrars to promote .hk domain names with free one-stop service packages, facilitating local SMEs to build websites and seize business opportunities online.

積極支持其他業界活動

HKIRC 擔任由香港貿易發展局舉辦的「國際中小企博覽」及「國際資訊科技展覽」的合作推廣夥伴。「國際中小企博覽」已是連續十年參與，而「國際資訊科技展覽」是第一次參加。HKIRC 於這兩個活動中都設置攤位，給予認可的註冊服務商提供及協助本地中小企免費登記「一站式」.hk 域名服務，從而促使他們積極建立網站、開拓市場。



For the 10th consecutive year, HKIRC set up a booth at World SME Expo for accredited registrars to offer SMEs "one-stop" .hk domain name service for free.

HKIRC 連續十年於國際中小企博覽(World SME Expo)設置攤位，與註冊服務商贊助中小企免費登記「一站式」.hk 域名服務。

HKIRC set up a booth at International ICT Expo to showcase .hk domain name services.

HKIRC 於國際資訊科技博覽(International ICT Expo)設置攤位，與註冊服務商提供 .hk 域名服務。



Moreover, HKIRC supported many industry events such as sponsoring .hk domain names with free hosting services for start-ups and youth sectors, helping them make good use of online platform and start their e-businesses. These included Cyberport Incubation Program, the 50th Hong Kong Brands and Products Expo Short Film Ad Competition and Hong Kong Social Enterprise Challenge. We were also the supporting organisation for Web Accessibility Recognition Scheme (WARS) initiated by Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO) of HKSARG, Hong Kong ICT Awards – Best Business Solution Award, HKCS Outstanding ICT Achiever Awards 2015, and many more.

此外，HKIRC 亦支持不少業界活動，例如贊助 .hk 及 .香港 域名及免費網頁寄存服務予初創企業及年輕人士，鼓勵他們善用網上平台，發展網上業務。當中，我們支持的項目包括：數碼港培育計畫、第50屆工展會 – 廣告Teen才短片創作比賽、香港社會企業挑戰賽等。此外，HKIRC 亦是其他業界活動的支持機構，包括香港特別行政區政府資訊科技總監辦公室舉辦的無障礙網頁嘉許計劃、香港資訊科技及通訊科技獎中的「最佳商業方案獎」和「香港電腦學會傑出資訊及通訊科技人員獎2015」及其他業界活動。

CORPORATE MARKETING & PROMOTION

企業宣傳及推廣

Survey on "Sharing Economy: Is Hong Kong Ready?"

In the view of the growing significance of the Sharing Economy, HKIRC conducted an online survey interviewing nearly 1,447 Internet users from a random sample of 120,000 Internet users in Hong Kong, aiming to gauge an understanding of how do they perceive the sharing economy, how often do they engage in sharing activities and the impact and trend of Sharing Economy that bring to the society.

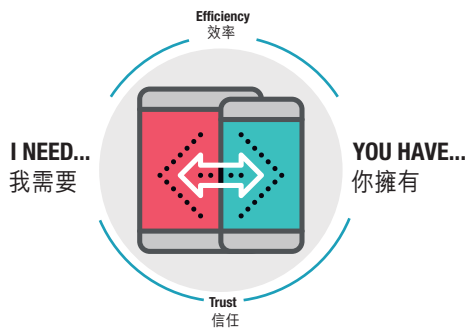
An Overview of Sharing Economy's Survey Report:

「共享經濟－香港準備好了嗎？」問卷調查

有見共享經濟日漸普及，HKIRC隨機向120,000名香港的互聯網用戶進行一份名為「共享經濟－香港準備好了嗎？」的問卷調查。在1,447份的回應當中，分析網民參與「共享經濟」的整體情況及誘因，並從中探究「共享經濟」在香港帶來的影響及挑戰。

「共享經濟」調查結果概覽：

WHAT HONG KONG PEOPLE THINK OF THE SHARING ECONOMY? 香港人對共享經濟有什麼看法？



The advent of the Internet and social media has made the concept of sharing become a profitable peer-to-peer (P2P) business model, making it easier for individuals and organizations to find each other and earn from underutilized resources.

互聯網和社交媒體的出現，令「共享」成為一個具經濟效益的個人對個人(P2P)商業模式，使個人和企業能夠透過共享閒置資源而賺取利潤。

I. HOW IS SHARING ECONOMY IN HONG KONG? 共享經濟在香港的情況

A research by HKIRC targeting nearly 1,500 Internet users in Hong Kong reveals that nearly 30% of the respondents have engaged in Sharing Economy. HKIRC一項針對近1,500名互聯網用戶的調查顯示，近30%的受訪者曾經參與共享經濟相關的活動。



The Sharing Economy Starts to Take Off in Hong Kong
共享經濟在香港開始起飛

Nearly **30%** respondents have taken part in sharing activities

There is a considerable group of novel users (nearly 50%) who have engaged **1 to 3 times** in sharing activities

近**30%**受訪者表示有參與共享活動

當中近50%的新用戶群組表示有**1至3次**參與共享活動的經驗



Changing Hong Kong Online Shopper's Consumption Behaviour
香港的網上購物消費模式正在蛻變中

80% of the Internet users surveyed are consumers in the Sharing Economy, indicating that sharing activities become a new consumption behaviour

80%受訪的互聯網用戶為共享經濟的消費者，表示共享活動已成為新的消費模式



Utilize Unused Resources through Sharing Activities

The three most popular sharing activities of Hong Kong are: **private car sharing, crowdfunding and room/flat rental**

透過共享活動充分利用閒置資源

香港最常見的三種共享活動包括：**私家車共享、網上集資和房間/住宅出租**

II. WHY DO HONG KONG PEOPLE TAKE PART IN SHARING ECONOMY? 驅使香港人參與共享經濟的原因

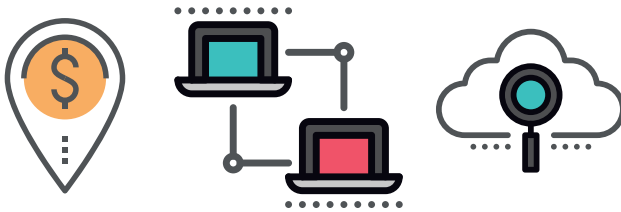
Hong Kong Internet users engage in sharing activities not because they prefer to share, rent or borrow unused resources, but about the experience they gained from sharing activities
香港的互聯網用戶參與共享活動，不只是因為他們喜歡共享、租用或借用閒置資源，他們還能夠從共享活動中得到樂趣



Experiences gained from Sharing Activities
從共享活動中得到的愉快經驗

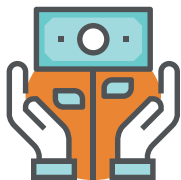
Aside from tangible experience like cost saving, a majority of the Internet users also find that sharing activities are actually **interesting** and **enjoyable**

除了節省金錢外，大多數互聯網用戶表示，共享活動是**有趣**和**愉快的經歷**



Top 3 Reasons to Sharing Economy are **saving money**, **easy-to-use platform** and **fun**

參與共享經濟的**3大原因**是**節省金錢**、**易用的共享平台**和**有趣**



Both Extrinsic and Intrinsic Motivators Encourage Sharing Activities
外在和內在因素鼓勵共享活動

Extrinsic values such as **economic reward** from reallocation of unused resources as well as intrinsic values such as enjoyment and **altruism gained** from sharing are the key motivators

推動共享活動的關鍵因素包括：外在價值，例如從重新分配閒置資源而獲得的**經濟回報**；以及內在價值，如享受共享活動過程和從**無私行為**中獲得滿足感



An Informative and Quality Platform Encourage Sharing Economy Participation
能提供資訊和設計良好的介面鼓勵共享活動

Well-designed user interface, trustworthiness and ease of navigation facilitate smooth co-creating, online sharing and P2P activities, thus encourage user participation

精心設計、**可信**和**操作易用平台**使共同創作、資源共享以及P2P活動變得容易，鼓勵共享經濟的發展



Security is Always Our Concerns
網絡安全性是關鍵

Security is always the key concern to Internet users on engaging sharing activities

Novel users may be reluctant to sharing activities because of concerns over online security

網絡安全是互聯網用戶參與共享活動所關注的問題

新用戶可能因為網絡安全而不願意參與共享活動

III. WHAT ARE THE IMPACT ON SHARING ECONOMY OF HONG KONG? 共享經濟對香港的影響



Dynamic change in traditional business model
對傳統商業模式帶來衝擊

Instead of taking businesses away from traditional businesses, Sharing Economy's activities actually help **reduce wastage of resources**

Sharing Economy is about **making profit** from sharing resources whereas traditional economy is owning resources and reselling for profit

共享經濟活動有助**減少資源浪費**，並不是從傳統的企業中搶走商機

共享經濟的目的是從共享資源中**獲得利潤**，相反傳統經濟是擁有資源再買賣牟利



Education is a key in changing people's perception
教育是改變觀感的關鍵

The survey result indicates positive and significant relationships between **past experience**, **education** and **sharing activities**

是次調查結果顯示互聯網用戶的過往參與**經驗**，**教育程度**與**共享活動**有顯著的關係

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

企業社會責任

Caring Organisation and CarbonSmart Program

HKIRC participated in a wide range of charitable and community events, extending love and care to the underprivileged in the society. For the eighth consecutive year, we have been accredited the Caring Organisation Logo by the Hong Kong Council of Social Service (HKCSS). We were also awarded the CarbonSmart Achiever Award (Excellence Level) at the CarbonSmart Program presented by Hong Kong Productivity Council respectively to prove our substantial efforts on carbon reduction.

「同心展關懷」和「商界減碳建未來」

HKIRC 積極參與各種慈善及社會公益事務，為弱勢社群帶來點點關愛和暖意。為表揚我們為社群的貢獻，HKIRC 已連續第八年獲得香港社會服務聯會頒發「同心展關懷」標誌。在 2015 年，HKIRC 獲香港生產力促進局頒贈「商界減碳建未來」良好級別之企業減碳成就獎，以表揚公司積極推行減碳的努力和成果。



HKIRC accredited the Caring Organisation Logo for many years.
HKIRC 多年來獲嘉許「同心展關懷」標誌。



HKIRC awarded the CarbonSmart Achiever Award (Excellence Level) at the CarbonSmart Programme
HKIRC 榮獲「商界減碳建未來」良好級別之企業減碳成就獎。

Happy Organisation and Staff's Work-life Balance

In 2015, HKIRC received the Happy Organisation label presented by The Promoting Happiness Index Foundation. We are devoted to establishing a happy workplace and encouraged employees to lead a balanced life. We hosted an array of staff activities like annual dinner and buffet gathering etc.

Moreover, management including the CEO as well as department heads are proactive in meeting with and listening to staff members in regular meetings and casual settings.

「開心機構」及員工的生活平衡

於2015年，HKIRC獲香港提升快樂指數基金頒發「開心機構」標籤。我們致力為員工營造愉快的工作環境，鼓勵員工在工作和生活之間取得平衡。過去一年，HKIRC為員工安排一系列的活動，如公司周年晚會及自助餐共聚等。

此外，公司管理層包括CEO及各部門主管亦定期舉行員工會議和悠閒茶聚，聆聽及關懷員工、加強員工之間的溝通。



HKIRC received the Happy Organisation label presented by The Promoting Happiness Index Foundation.

HKIRC 獲香港提升快樂指數基金頒發「開心機構」標籤



HKIRC employees and family members enjoyed a relaxing dinner buffet in Sheraton Hong Kong Hotel & Towers in June 2015.

HKIRC 於2015年6月邀請員工及其家屬在香港喜來登酒店享用自助晚餐。

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

企業社會責任

Volunteer work and sponsor for “Changing Young Lives Foundation”

HKIRC continued to uphold our firm commitment to serving the community by supporting the charitable event held by Changing Young Lives Foundation in 2015. Besides sponsoring the High Flyers Scholarship Scheme, which provided advance training to outstanding student, aimed at encourage them to achieve higher goals, HKIRC volunteer team also spent a day with the children and their family members to visit the Hong Kong Observation Wheel and Hong Kong Maritime Museum to enjoy the coastal scenery of Hong Kong and to learn local marine history in November 2015.

In addition, our staff have participated in the Birthday Party of the Po Leung Kuk Pokfulam Rehabilitation Centre in October 2015, and shared a joyful afternoon with the severely mentally handicapped persons.

「成長希望基金會」義工服務

2015年我們繼續堅守服務社區的承諾，繼續支持由「成長希望基金會」舉辦的慈善活動。除贊助「High Flyers助學金計劃」，鼓勵優異學生去達成更高的目標外，HKIRC義工團隊與一眾小朋友及其家人於2015年11月乘坐香港摩天輪及參觀香港海事博物館，增加對本地海事歷史的知識。

另外，HKIRC員工亦於2015年10月參加了保良局薄扶林復康中心舉辦的生日會，與一眾復康中心學員共渡了一個愉快的下午。



HKIRC volunteer team accompanied the children and their family members to visit the Hong Kong Observation Wheel.

HKIRC 義工團隊與一眾小朋友及其家人乘坐香港摩天輪。

Other corporate social activities

During 2015, HKIRC made donations for three charities, namely, Kadoorie Farm and Botanic Garden Corporation, The Community Chest and Children’s Cancer Foundation. HKIRC also continuing support Po Leung Kuk for its “Child Sponsorship Programme”, sponsoring children hostel facilities for the tenth consecutive year.

其他企業社會活動

HKIRC熱心公益，在2015年捐款到三個慈善團體。受惠機構包括嘉道理農場暨植物園公司、香港公益金及兒童癌病基金。另外，HKIRC亦繼續支持保良局之「助養兒童計劃」，已經是連續第十年贊助保良局其下兒童院舍設施。



HKIRC supported Po Leung Kuk for its “Child Sponsorship Programme”

HKIRC 支持保良局之「助養兒童計劃」。

CORPORATE GOVERNANCE

企業管治

Designated by the Government of HKSAR to administer the .hk domain, a public resource of the Hong Kong community, HKIRC endeavours to implement good corporate governance within the organisation to ensure that the administration is conducted in an open, transparent and fair manner.

Memorandum of Understanding and Designation Agreement with the Government of HKSAR

The Company signed a Memorandum of Understanding (MoU) and a Designation Agreement (DA) with the government of HKSAR on 17 March 2010.

Consultative and Advisory Panel (CAP)

The CAP met twice on 3 June 2015 and 2 December 2015. Advisors from different sectors have been invited to sit on the CAP and advise HKIRC on policy issues and matters which help HKIRC serve the local Internet community better.

Attendance of Board and Committee Meetings (From 1 January to 31 December 2015)

.hk 域名是本地社群共同擁有的公眾資源。作為獲香港政府授權的 .hk 域名管理機構，HKIRC 必須竭盡所能地實施良好企業管治，以確保公司以公開、透明及公平的方式來管理 .hk 域名。

與特區政府制定簽訂諒解備忘錄及授權協議書

HKIRC 已經與香港特別行政區政府於 2010 年 3 月 17 日簽署諒解備忘錄 (MoU) 及指定安排協議 (DA)。

諮詢委員會 (CAP)

CAP 於 2015 年 6 月 3 日及 12 月 2 日分別召開兩次會議；獲邀的成員來自不同界別，就 HKIRC 對互聯網域名管理政策及事務的議題上，及如何為本地社群提供更佳服務表達意見。

董事局及委員會會議出席記錄 (由 2015 年 1 月 1 日至 2015 年 12 月 31 日)

Board Members 董事局成員	Board Meetings 出席董事局會議	Committee Meetings 出席委員會會議
Prof Francis CHIN Yuk Lun 錢玉麟教授	80% (4/5)	100% (6/6)
Dr Robin S BRADBEER (till 20 May 2015) 羅彬博士 (至 2015 年 5 月 20 日)	100% (2/2)	50% (1/2)
Mr FAN Kin Man 范健文先生	80% (4/5)	75% (6/8)
Mr HUANG Erwin 黃岳永先生	80% (4/5)	20% (1/5)
Mr Leo KAN Kin Leung 簡堅良先生	100% (5/5)	100% (6/6)
Miss Ping WONG (since 20 May 2015) 王嘉屏小姐 (由 2015 年 5 月 20 日起)	67% (2/3)	80% (4/5)
Mr Felix SEE Chi Kwok 施志國先生	100% (5/5)	100% (4/4)
Mr YOUNG Wo Sang 楊和生先生	60% (3/5)	88% (7/8)
Mr Joseph YU, MH (Chairman) (till 15 December 2015) 于善基先生 (主席) (至 2015 年 12 月 15 日)	100% (5/5)	100% (4/4)

* Mr Simon CHAN Sai Ming was appointed as Director on 16 December 2015 and there was no Board/Committee meeting arranged from 16 December 2015 to 31 December 2015. 陳細明先生於 2015 年 12 月 16 日被委任為董事。2015 年 12 月 16 日至 30 日期間，並沒有召開任何董事局或委員會會議。

REPORT OF THE DIRECTORS

董事局報告書

The directors have pleasure in submitting their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 December 2015.

Principal place of business

Hong Kong Internet Registration Corporation Limited (“the Company”) is a company incorporated and domiciled in Hong Kong and has its registered office and principal place of business at Units 2002-2005, 20th Floor, FWD Financial Centre, 308 Des Voeux Road Central, Sheung Wan, Hong Kong.

Principal activities

The principal activity of the Company and its subsidiary (“the Group”) is to administer the registration system for all levels of Internet domain names under the Hong Kong country-code top level domain “.hk” and its equivalents. This includes, among other tasks, the development and maintenance of a self-regulatory policy framework for the administration of Internet domain names under the “.hk” and “.香港” country-code top level domains, and providing “.hk” and “.香港” domain names resolution services. The Company also promotes, for the benefit of the Hong Kong community, a better understanding and use of the Internet and related technology. The Company is a non-profit making organisation undertaking the above activities in the context of a Memorandum of Understanding with the Government of Hong Kong Special Administrative Region dated 17 March 2010.

The principal activity and other particulars of a subsidiary are set out in note 9 to the financial statements.

Financial statements

The profit of the Group for the year ended 31 December 2015 and the state of the Group’s and the Company’s affairs as at that date are set out in the financial statements on pages 39 to 70.

Under the provisions of the Company’s Memorandum of Association, accumulated funds of the Company are not available for distribution to members and are to be used solely for promotion of the objects of the Company.

董事局全人欣然提呈截至二零一五年十二月三十一日止年度的年報和經審核財務報表。

主要營業地點

香港互聯網註冊管理有限公司(「本公司」)在香港註冊成立，並以香港為註冊地，註冊辦事處和主要營業地點均設於香港上環德輔道中308號富衛金融中心20樓2002-2005室。

主要業務

本公司及其子公司(「本集團」)的主要業務是管理有關香港地區頂級域名(即「.hk」)的註冊服務及相關事宜。本公司肩負眾多任務，當中包括就管理香港地區頂級域名(即「.hk」及「.香港」)而發展及維護的自律政策機制，並提供「.hk」及「.香港」域名解析服務。此外，本公司也鼓勵公眾加深認識及使用互聯網及有關科技，藉此促進香港社群的福祉。本公司為非牟利組織，並根據於二零一零年三月十七日與香港特別行政區政府簽訂的諒解備忘錄而進行上述業務。

附屬公司的主要業務及其他詳情載列於本財務報表的附註9。

財務報表

本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度的溢利和本集團與本公司於該日的財政狀況載列於第39至第70頁的財務報表內。

根據本公司的章程細則，本公司的累積資金只可用於實踐本公司的宗旨而不可分派給成員。

In relation to the apparent substantial increase in the bank balance in financial year 2015 compared with financial year 2014, the directors are obliged to draw readers' attention to the fact that a major portion of the bank balance is actually deferred registration income which can only be realised in the future according to a clearly defined time schedule (see note 13 to the financial statements). Also, such increase does not indicate a trend for the coming years. The Management and Board of the Group and the Company will continue to manage the Group's and the Company's finances with due regard to its public mission, planned institutional changes and stakeholder expectations. These include, for example, the financial implications arising from the Registry/Registrar model and the need for investments in the Group's and the Company's technology and support infrastructure in order to provide business-friendly, secure and robust domain name registration services.

Charitable donations

Charitable donations made by the Group during the year amounted to HK\$8,000 (2014: HK\$8,000).

Directors

The directors who held office during the year and up to the date of this report were:

Dr Bradbeer, Robin Sarah	(resigned on 20 May 2015)
Mr Yu, Joseph Shin Gay	(resigned on 16 December 2015)
Mr Young Wo Sang	
Mr See Chi Kwok	(resigned on 16 March 2016)
Mr Huang Erwin, Steve	
Mr Fan Kin Man	
Prof Chin Yuk Lun, Francis	
Mr Kan Kin Leung	
Ms Wong Ka Ping	(appointed on 20 May 2015)
Mr Chan Sai Ming	(appointed on 16 December 2015)
Mr Ho Wai Chung Stephen	(appointed on 16 March 2016)

In accordance with Article 37 of the Company's Articles of Association, Mr Young Wo Sang will retire at the forthcoming annual general meeting.

The directors of the Company's subsidiary, Hong Kong Domain Name Registration Company Limited, during the year and up to the date of this report are the same as the Company as set out above.

就二零一五年財政年度的銀行結餘是較二零一四年財政年度明顯地大幅增加，董事須敦請讀者留意，大部分銀行結餘其實是遞延註冊收入，其只可根據已清楚界定的未來時間內實現（見財務報表附註13）。此外，有關增幅亦並不代表未來年度的趨勢。本集團及本公司的管理層及董事局將繼續管理公司和履行對公眾的使命，組織變革的計劃及對利益相關者的期望等。當中包括，如「註冊管理機構－註冊服務機構」的模式而帶來財務的影響，及以提供有效可靠、以客為尊和穩健的域名註冊服務而在技術和基建網絡所需的投資。

慈善捐款

本公司於年內慈善捐款額：8,000 港元（二零一四年：8,000 港元）。

董事局

年內及至本報告書日期的在任董事為：

羅彬博士	（於二零一五年五月二十日退任）
于善基先生	（於二零一五年十二月十六日退任）
楊和生先生	
施志國先生	（於二零一六年三月十六日退任）
黃岳永先生	
范健文先生	
錢玉麟教授	
簡堅良先生	
王嘉屏小姐	（於二零一五年五月二十日委任）
陳細明先生	（於二零一五年十二月十六日委任）
何偉中先生	（於二零一六年三月十六日委任）

根據本公司的公司組織章程第37條，楊和生先生將於即將召開的成員週年大會上依章告退。

本公司子公司，即香港域名註冊有限公司，在本年期間及到本份報告日期截止，董事組成與本公司相同。

REPORT OF THE DIRECTORS

董事局報告書

Directors' interests in shares

At no time during the year was the Company or its subsidiary a party to any arrangements to enable the directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debenture of, the Company or any other body corporate.

Directors' interests in transactions, arrangements or contracts

No transaction, arrangement or contract of significance to which the Company or its subsidiary was a party and in which a director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

Management contracts

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year.

Auditors

KPMG retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the re-appointment of KPMG as auditors of the Company is to be proposed at the forthcoming annual general meeting.

By order of the board

Chan Sai Ming

Chairman

Hong Kong, 22 March 2016

董事於股份的權益

於本年度內任何時間，本公司或本公司的附屬公司均沒有參與任何安排，致使本公司董事可以透過購入本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

董事之交易、安排及合約權益

本公司或本公司的附屬公司於本年度末或本年度內任何時間，均沒有與本公司董事直接或間接擁有重大利益的機構訂立任何重要合約。

管理合約

本年度內，本公司並無全盤業務或其中重大部分的管理及行政事宜簽訂或存有任何合約。

核數師

畢馬威會計師事務所任滿告退，並願膺選連任。本董事局將於即將召開的年度股東大會上，提呈由畢馬威會計師事務所連任本公司核數師的決議。

承董事局命

陳細明

主席

香港，二零一六年三月二十二日

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告書

Independent auditor's report to the members of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

We have audited the consolidated financial statements of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited ("the Company") and its subsidiary (together "the Group") set out on pages 39 to 70, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2015, the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Directors' responsibility for the consolidated financial statements

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

致香港互聯網註冊管理有限公司全體成員

(於香港註冊成立的擔保有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第39至第70頁香港互聯網註冊管理有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表，此綜合財務報表包括於二零一五年十二月三十一日的綜合財務狀況表，截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》擬備真實而中肯的綜合財務報表，並對其認為為使綜合財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所必需的內部控制負責。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等綜合財務報表作出意見。我們是按照香港《公司條例》第405條的規定，僅向整體成員報告。除此以外，我們的報告不可用作其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審計。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審計，以對綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述獲取合理保證。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告書

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position of the Group as at 31 December 2015 and of the Group's financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

KPMG

Certified Public Accountants

8th Floor, Prince's Building
10 Chater Road
Central, Hong Kong

22 March 2016

審計涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司擬備真實而中肯的綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對公司的內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用的會計政策的恰當性及作出的會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據《香港財務報告準則》真實而中肯地反映 貴集團於二零一五年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現和現金流量，並已遵照香港《公司條例》妥為擬備。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環
遮打道10號
太子大廈8樓

二零一六年三月二十二日

FINANCIAL STATEMENTS

財務報表

Consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2015

(Expressed in Hong Kong dollars)

綜合損益及其他全面收益表 截至二零一五年十二月三十一日止年度

(以港元列示)

		Note 附註	2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Revenue	營業額	2	31,329,205	31,709,958
Other income	其他收入	3	1,720,117	2,214,546
Administrative and other operating expenses	行政及其他經營開支		(22,975,455)	(22,036,250)
Profit before impairment loss and taxation	減值虧損及稅前溢利		10,073,867	11,888,254
Impairment loss on goodwill	商譽減值損失		–	(6,997,240)
Profit before taxation	除稅前溢利	4	10,073,867	4,891,014
Income tax	所得稅	6(a)	26,835	(198,453)
Profit and total comprehensive income for the year	本年度溢利及全面收益總額		10,100,702	4,692,561

The notes on pages 44 to 70 form part of these financial statements.

第44至第70頁的附註屬本財務報表的一部分。

FINANCIAL STATEMENTS

財務報表

Consolidated statement of financial position at 31 December 2015

(Expressed in Hong Kong dollars)

綜合財務狀況表 二零一五年十二月三十一日

(以港元列示)

		Note 附註	2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	8	851,940	1,346,566
Deposits	按金	10	668,486	–
			1,520,426	1,346,566
Current assets	流動資產			
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	10	2,832,850	2,679,447
Tax recoverable	可收回稅項	14(a)	202,960	393,682
Cash and deposits with banks	現金及銀行存款	11	154,783,458	139,356,425
			157,819,268	142,429,554
Current liabilities	流動負債			
Other payables	其他應付款	12	10,604,302	6,997,395
Deferred registration income	遞延註冊收入	13	22,234,442	20,464,486
			32,838,744	27,461,881
Net current assets	流動資產淨值		124,980,524	114,967,673
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		126,500,950	116,314,239
Non-current liabilities	非流動負債			
Deferred registration income	遞延註冊收入	13	17,750,285	17,589,005
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	14(b)	78,550	153,821
			17,828,835	17,742,826
Net assets	資產淨值		108,672,115	98,571,413

FINANCIAL STATEMENTS

財務報表

Consolidated statement of financial position (continued) at 31 December 2015

(Expressed in Hong Kong dollars)

綜合財務狀況表(續) 二零一五年十二月三十一日

(以港元列示)

	Note 附註	2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Representing:	代表 :		
Retained profits	保留溢利	108,672,115	98,571,413

Approved and authorised for issue by the board of directors on 22 March 2016.

董事局於二零一六年三月二十二日核准並許可發出。

Chan Sai Ming

Chairman

陳細明

主席

Young Wo Sang

Director

楊和生

董事

The notes on pages 44 to 70 form part of these financial statements.

第44至第70頁的附註屬本財務報表的一部分。

FINANCIAL STATEMENTS

財務報表

Consolidated statement of changes in equity for the year ended 31 December 2015

(Expressed in Hong Kong dollars)

綜合權益變動表 截至二零一五年十二月三十一日止年度

(以港元列示)

		Retained profits 保留溢利 HK\$ 港元
Balance at 1 January 2014	於2014年1月1日的結餘	93,878,852
Change in equity for 2014:	於2014年的權益變動：	
Profit and total comprehensive income	溢利及全面收益總額	4,692,561
Balance at 31 December 2014 and 1 January 2015	於2014年12月31日及2015年1月1日的結餘	98,571,413
Change in equity for 2015:	於2015年的權益變動：	
Profit and total comprehensive income	溢利及全面收益總額	10,100,702
Balance at 31 December 2015	於2015年12月31日的結餘	108,672,115

The notes on pages 44 to 70 form part of these financial statements.

第44至第70頁的附註屬本財務報表的一部分。

FINANCIAL STATEMENTS

財務報表

Consolidated cash flow statement for the year ended 31 December 2015

(Expressed in Hong Kong dollars)

綜合現金流量表 截至二零一五年十二月三十一日止年度

(以港元列示)

		Note 附註	2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Operating activities	經營業務			
Profit before taxation	除稅前溢利		10,073,867	4,891,014
Adjustments:	調節：			
Depreciation	折舊	4(b)	743,258	944,056
Impairment loss on goodwill	商譽減值損失		-	6,997,240
Interest income	利息收入	3	(1,163,684)	(1,602,145)
Operating profit before changes in working capital	營運資金變動前的經營溢利		9,653,441	11,230,165
Increase in trade and other receivables	應收賬款及其他應收款增加		(821,889)	(520,972)
Increase in other payables	其他應付款增加		3,606,907	767,908
Increase/(decrease) in deferred registration income	遞延註冊收入增加/(減少)		1,931,236	(1,821,562)
Cash generated from operations	經營所得現金		14,369,695	9,655,539
Hong Kong Profits Tax refunded/(paid)	已收回/(已付)香港利得稅		142,286	(470,864)
Net cash generated from operating activities	經營業務所得現金淨額		14,511,981	9,184,675
Investing activities	投資活動			
Interest received	已收利息		1,163,684	1,602,145
Decrease/(increase) in bank deposits maturing after three months when placed	尚餘超過3個月到期的銀行存款減少/(增加)		38,113,804	(4,223,625)
Payment for purchase of property, plant and equipment	購置物業、廠房及設備付款		(248,632)	(512,664)
Net cash generated from/(used in) investing activities	投資活動所用現金淨額		39,028,856	(3,134,144)
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加淨額		53,540,837	6,050,531
Cash and cash equivalents at 1 January	於1月1日的現金及現金等價物		16,712,747	10,662,216
Cash and cash equivalents at 31 December	於12月31日的現金及現金等價物	11	70,253,584	16,712,747

The notes on pages 44 to 70 form part of these financial statements.

第44至第70頁的附註屬本財務報表的一部分。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies

(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards (HKFRSs), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards (HKASs) and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (HKICPA), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. A summary of the significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Group and the Company. Note 1(c) provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Group or the Company for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

(b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2015 comprise the Company and its subsidiary (together referred to as the "Group").

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis.

1 主要會計政策

(a) 合規聲明

本財務報表是按照所有適用之《香港財務報告準則》，該統稱包括香港會計師公會頒佈之所有適用之個別《香港財務報告準則》、《香港會計準則》及其詮釋、香港公認會計原則編製及香港《公司條例》之規定。以下是本集團採用之主要會計政策概要。

香港會計師公會已頒佈若干新訂及經修訂之香港財務報告準則，並於本集團之本期會計期間首次生效或可供提早採納。初次應用該等與本集團有關之香港財務報告準則所引致當前和以往會計期間之會計政策變動，已反映於本財務報表內，有關資料列載於附註第1(c)項。

(b) 財務報表的編製基準

截至二零一五年十二月三十一日止年度的綜合財務報表涵蓋本公司及本公司的附屬公司(以下統稱「本集團」)。

本財務報表是以歷史成本作為編製基準。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(b) Basis of preparation of the financial statements (continued)

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

(c) Changes in accounting policies

The HKICPA has issued the following amendments to HKFRSs that are first effective for the current accounting period of the Group:

- *Annual Improvements to HKFRSs 2010-2012 Cycle*
- *Annual Improvements to HKFRSs 2011-2013 Cycle*

1 主要會計政策(續)

(b) 財務報表的編製基準(續)

在編製符合香港財務報告準則的財務報表時，管理層需作出判斷、估計和假設，並影響會計政策的應用，以及資產、負債、收入和支出的報告數額。這些估計和相關假設是根據以往經驗和管理層因應當時情況認為合理的多項其他因素作出的，其結果構成了管理層在無法依循其他途徑即時得知資產與負債的賬面價值時所作出判斷的基礎。實際結果可能有別於估計數額。

管理層會不斷審閱各項估計和相關假設。如果會計估計的修訂只是影響某一期間，其影響便會在該期間內確認；如果修訂對當前和未來期間均有影響，則在作出修訂的期間和未來期間確認。

(c) 會計政策的修訂

香港會計師公會已頒佈下列於本集團本會計期間首次生效之香港財務報告準則之修訂本及一項新的詮釋。

- *香港財務報告準則的年度改進(2010-2012週期)*
- *香港財務報告準則的年度改進(2011-2013週期)*

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(c) Changes in accounting policies (continued)

The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period. Impacts of the adoption of the amended HKFRSs are discussed below:

Annual Improvements to HKFRSs 2010-2012 Cycle and 2011-2013 Cycle

These two cycles of annual improvements contain amendments to nine standards with consequential amendments to other standards. Among them, HKAS 24, Related party disclosures has been amended to expand the definition of a "related party" to include a management entity that provides key management personnel services to the reporting entity, and to require the disclosure of the amounts incurred for obtaining the key management personnel services provided by the management entity.

(d) Subsidiaries

Subsidiaries are entities controlled by the Group. The Group controls an entity when it is exposed or has right, to variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. When assessing whether the Group has power, only substantive rights (held by the Group and other parties) are considered.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances, transactions and cash flows and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gain but only to the extent that there is no evidence of impairment.

1 主要會計政策 (續)

(c) 會計政策的修訂 (續)

本集團並未採納任何尚未於本會計期間生效的新準則或詮釋。採納新或經修訂香港財務報告準則的影響討論如下：

香港財務報告準則的年度改進 2010-2012 及 2011-2013 週期

此兩項年度改進週期包含對九項準則的修訂及對其他牽連準則的後續修訂。其中，香港會計準則第 24 號，關聯方披露項，對於“關聯方”的定義進行了修改，定義增添包含了為上報公司提供關鍵管理服務的關鍵管理機構，並要求上報公司披露於該服務有關的金額。

(d) 附屬公司

附屬公司是指本集團控制的實體。當本集團因參與實體業務而承擔可變動回報的風險或因此享有可變動回報，且有能力透過向實體施加權力而影響該等回報時，則本集團控制該實體。在評估本集團是否擁有上述權力時，僅考慮(本集團和其他方所持有的)實質權利。

於附屬公司的投資由控制開始當日至控制終止當日在綜合財務報表中合併計算。集團內部往來的結餘以及交易、現金流量，以及集團內部交易所產生的任何未實現溢利，會在編製綜合財務報表時全數抵銷。集團內部交易所引致未變現虧損的抵銷方法與未變現收益相同，但抵銷額只限於沒有證據顯示已出現減值的部分。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(d) Subsidiaries (continued)

Changes in the Group's interests in a subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions, whereby adjustments are made to the amounts of controlling and non-controlling interests within consolidated equity to reflect the change in relative interests, but no adjustments are made to goodwill and no gain or loss is recognised.

When the Group loses control of a subsidiary, it is accounted for as a disposal of the entire interest in that subsidiary, with a resulting gain or loss being recognised in profit or loss. Any interest retained in that former subsidiary at the date when control is lost is recognised at fair value and this amount is regarded as the fair value on initial recognition of a financial asset or, when appropriate, the cost on initial recognition of an investment in an associate or joint venture.

In the Company's statement of financial position, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses.

1 主要會計政策(續)

(d) 附屬公司(續)

本集團於附屬公司的權益變動，如不會導致喪失控制權，便會按權益交易列賬，並在綜合權益項目中調整控股及非控股權益的數額，以反映相對權益的變動，但不會調整商譽，亦不會確認損益。

當本集團喪失於附屬公司的控制權時，按出售有關附屬公司的全部權益列賬，由此產生的收益或虧損在損益中確認。在喪失控制權日期所保留有關附屬公司的任何權益，按公允價值確認，而此筆金額在初始確認金融資產時當作公允價值，或(如適用)在初始確認於聯營公司或合營公司的投資時當作成本。

本公司的資產負債表所示的於附屬公司的投資是按成本減去減值虧損後入賬。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(e) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment is stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, using the straight line method over their estimated useful lives as follows:

– Office machinery and equipment	3 years
– Furniture and fixtures	3 years
– Network and hardware/software and equipment	3 years

Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

The carrying amounts of property, plant and equipment are reviewed for indications of impairment at the end of each reporting period. An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. The recoverable amount of an asset, or of the cash generating unit to which it belongs, is the greater of its fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount.

1 主要會計政策 (續)

(e) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備是以成本減去累計折舊及減值虧損後入賬。

物業、廠房及設備項目的折舊是以直線法在以下預計可使用年限內沖銷其成本(已扣除估計殘值(如有))計算：

– 辦公室機器及設備	3年
– 傢俱及裝置	3年
– 網絡及電腦硬件／軟件及設備	3年

本集團會每年審閱資產的可使用年限及其殘值(如有)。

在每個結算日，以確定物業、廠房及設備是否出現減值跡像。如果出現減值跡像，便會估計該資產的可收回數額。資產的可收回數額是按其公允價值減出售成本與使用價值兩者中的較高額。在評估使用價值時，預計未來現金流量會按照能反映當時市場對貨幣時間值和資產特定風險的評估的稅前折現率，折現至其現值。如果用以釐定可收回數額的估計出現有利的變化，有關的減值虧損便會撥回。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(e) Property, plant and equipment (continued)

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal.

(f) Leased assets

An arrangement, comprising a transaction or a series of transactions, is or contains a lease if the Group determines that the arrangement conveys a right to use a specific asset or assets for an agreed period of time in return for a payment or a series of payments. Such a determination is made based on an evaluation of the substance of the arrangement and is regardless of whether the arrangement takes the legal form of a lease.

(i) Classification of assets leased to the Group

Assets that are held by the Group under leases which transfer to the Group substantially all the risks and rewards of ownership are classified as being held under finance leases. Leases which do not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group are classified as operating leases.

(ii) Operating lease charges

Where the Group has the use of other assets held under operating leases, payments made under the leases are charged to profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made.

1 主要會計政策(續)

(e) 物業、廠房及設備

報廢或出售物業、廠房及設備項目所產生的損益是以出售所得款項淨額與資產賬面價值之差額釐定，並於報廢或出售日在收益表內確認。

(f) 租賃資產

如果本集團把一項安排(包括一項交易或一系列交易)確定為在一段商定期間轉讓一項或一些特定資產的使用權，以換取一筆或多筆付款，則這項安排便包含租賃。確定時是以對有關安排的實質所作評估為準，而不管這項安排是否涉及租賃的法律形式。

(i) 本集團租賃資產的分類

對於本集團以租賃持有的資產，如果租賃使所有權的絕大部分風險和回報轉移至本集團，有關的資產便會劃歸為以融資租賃持有；如果租賃不會使所有權的絕大部分風險和回報轉移至本集團，則劃歸為經營租賃。

(ii) 經營租賃費用

如果本集團透過經營租賃使用資產，則租賃付款會在租賃期所涵蓋的會計期間內以等額計入當期損益；但如果有其他基準能更清楚地反映租賃資產所產生的收益模式則除外。經營租賃協議所涉及的激勵措施均在收益表內確認為租賃淨付款總額的組成部分。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(g) Trade and other receivables

Trade and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost using the effective interest method, less allowance for impairment of doubtful debts, except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts.

Impairment losses for bad and doubtful debts are recognised when there is objective evidence of impairment and are measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the asset's original effective interest rate where the effect of discounting is material. Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the Group about events that have an impact on the asset's estimated future cash flows such as significant financial difficulty of the debtor.

Impairment losses for trade debtors included within trade and other receivables whose recovery is considered doubtful but not remote are recorded using an allowance account. When the Group is satisfied that recovery is remote, the amount considered irrecoverable is written off against trade debtors directly and any amounts held in the allowance account relating to that debt are reversed. Subsequent recoveries of amounts previously charged to the allowance account are reversed against the allowance account. Other changes in the allowance account and subsequent recoveries of amounts previously written off directly are recognised in profit or loss.

1 主要會計政策 (續)

(g) 應收賬款及其他應收款

應收賬款及其他應收款按公允價值初始確認，其後採用實際利息法按攤銷成本減去呆賬減值準備後所得的金額入賬；但如應收款為提供予關聯人士並不設固定還款期的免息貸款或其折現影響並不重大則除外。在此情況下，應收款會按成本減去呆賬減值虧損後所得的金額入賬。

呆壞賬減值虧損在具有客觀的減值證據時確認，並以金融資產的賬面金額與以其初始實際利率折現，即在相關資產初始確認時計算的實際利率，（如果折現會造成重大的影響）的預計未來現金流量的現值之間的差額計量。減值的客觀證據包括本集團注意到會對資產的估計未來現金流量的現值構成影響的事件（例如債務人出現重大財務困難）的可觀察數據。

可收回性被視為可疑但並非完全沒有可能回收的情況下，呆賬的減值虧損會採用準備賬來記錄。當本集團認為收回的可能性極低時，被視為不可收回的數額便會直接沖銷應收賬款，與該債務有關而在準備賬內持有的任何數額也會轉回。其後收回早前計入準備賬的數額會在準備賬轉回。準備賬的其他變動和其後收回早前直接沖銷的數額均在收益表內確認。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(h) Other payables

Other payables are initially recognised at fair value and subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

(i) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

(j) Employee benefits

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

(k) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in profit or loss except to the extent that they relate to items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the relevant amounts of tax are recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the end of the reporting period, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

1 主要會計政策(續)

(h) 應付賬款及應計費用

應付賬款及應計費用首先按公允價值確認，其後按攤銷成本入賬，惟倘貼現影響並不重大，則按成本入賬。

(i) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存款及手頭現金、存放於銀行及其他財務機構的活期存款，以及短期和高流動性的投資。這些投資可以隨時換算為已知的現金額、價值變動方面的風險不大，並在購入後三個月內到期。

(j) 僱員福利

薪金、年度獎金、有薪年假、度假旅費和非貨幣福利成本在本集團僱員提供相關服務的年度內累計。如果延遲付款或結算會造成重大的影響，則這些數額會以現值列賬。

(k) 所得稅

本年度所得稅包括本期稅項和遞延稅項資產與負債的變動。本期稅項和遞延稅項資產與負債的變動均在收益表內確認，但在其他全面收益或直接在權益中確認的相關項目，則相關稅款分別在其他全面收益或直接在權益中確認。

本期稅項是按本年度應稅所得，根據已執行或在結算日實質上已執行的稅率計算的預期應付稅項，加上以往年度應付稅項的任何調整。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(k) Income tax (continued)

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits. Apart from differences which arise on initial recognition of assets and liabilities, all deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised.

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the end of the reporting period. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

(l) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Group or the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

1 主要會計政策 (續)

(k) 所得稅 (續)

遞延稅項資產與負債分別由可抵扣和應稅暫時性差異產生。暫時性差異是指資產與負債在財務報表上的賬面金額跟這些資產與負債的計稅基礎的差異。遞延稅項資產也可以由未利用可抵扣虧損和未利用稅款抵減產生。除了初始確認的資產及負債產生的差異外，所有遞延稅項負債和遞延稅項資產（僅限於有可能得以利用來抵扣未來可能取得的應稅溢利的部分）均予以確認。

已確認遞延稅額是按照資產與負債賬面金額的預期實現或清償方式，根據已執行或在結算日實質上已執行的稅率計量。遞延稅項資產與負債均不折現計算。

(l) 撥備和或有負債

如果本集團或本公司須就已發生的事件承擔法律或推定責任，因而預期會導致經濟效益外流，在可以作出可靠的估計時，本集團或本公司便會就該時間或數額不確定的負債計算撥備。如果貨幣時間值重大，則按預計須就履行該義務所需支出的現值計算撥備。

如果經濟效益外流的可能性較低，或是無法對有關數額作出可靠的估計，便會披露為或有負債，資源外流的可能性極低則除外。如果本公司的義務須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定是否存在，亦會披露為或有負債，但資源外流的可能性極低則除外。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(m) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in profit or loss as follows:

- (i) *Registration fees income*
Registration fees income is recognised on a pro-rata basis over the registration period of one to five years. Fees received relating to future periods are classified as deferred registration income in the consolidated statement of financial position.
- (ii) *Service fees income*
Service fees income is recognised on an accruals basis when the relevant service is rendered.
- (iii) *Interest income*
Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

(n) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies and non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated at the foreign exchange rates ruling at the end of the reporting period. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss.

1 主要會計政策(續)

(m) 收入確認

收入是按已收或應收價款的公允價值計量。在經濟效益可能會流入本集團，而收入和成本(如適用)又能夠可靠地計量時，收入會根據下列基準在收益表內確認：

- (i) *註冊費收入*
註冊費收入於一至五年的註冊期內按比例確認。就未來期間收取的費用在資產負債表列作遞延註冊收入。
- (ii) *服務收入*
服務收入於提供服務的期間按權責發生制確認。
- (iii) *利息收入*
利息收入是在產生時以實際利率法確認。

(n) 外幣換算

年內的外幣交易按交易日的外幣匯率換算。於結算日，以外幣為單位的貨幣資產及負債及以外幣為單位並按公允價值列賬的非貨幣資產及負債，則按結算日的外幣匯率換算。匯兌收益及虧損於收益內確認。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(o) Related parties

- (a) A person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
- (i) has control or joint control over the Group;
 - (ii) has significant influence over the Group; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or the Group's parent.
- (b) An entity is related to the Group if any of the following conditions apply:
- (i) The entity and the Group are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
 - (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a company of which the other entity is a member).
 - (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
 - (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
 - (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group.
 - (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).

1 主要會計政策 (續)

(o) 關聯方

- (a) 如屬以下人士，即該人士或該人士的近親是本集團的關聯方：
- (i) 控制或與第三方共同控制本集團；
 - (ii) 對本集團具有重大的影響力；或
 - (iii) 是本集團或本集團母公司的關鍵管理人員。
- (b) 如屬下列任何一種情況，企業實體可視為本集團的關聯方：
- (i) 該實體與本集團隸屬同一集團（意指彼此的母公司、附屬公司和同系附屬公司互有關聯）。
 - (ii) 一家實體是另一實體的聯營公司或合營企業（或是另一實體所屬集團旗下成員公司的聯營公司或合營企業）。
 - (iii) 兩家實體是同一第三方的合營企業。
 - (iv) 一家實體是第三方實體的合營企業，而另一實體是第三方實體的聯營公司。
 - (v) 該實體是為本集團或作為本集團關聯方的任何實體的僱員福利而設的離職後福利計劃。
 - (vi) 該實體受到上述第(a)項內所認定人士控制或與第三方共同控制。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

1 Significant accounting policies (continued)

(o) Related parties (continued)

(b) An entity is related to the Group if any of the following conditions apply: (continued)

(vii) A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

(viii) The entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or the Group's parent.

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

2 Revenue

The principal activity of the Company is administration of the registration of Internet domain names under “.hk” and “.香港” country-code top level domains. The Company provides registration through its registrars, one of which is its wholly owned subsidiary, for domain names.

Revenue represents total income from provision of domain name registration services. The amount of each significant category of revenue recognised in revenue during the year is as follows:

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Registration fees	註冊費	30,334,069	30,851,922
Service fees	服務費	995,136	858,036
		31,329,205	31,709,958

1 主要會計政策(續)

(o) 關聯方(續)

(b) 如屬下列任何一種情況，企業實體可視為本集團的關聯方：(續)

(vii) 上述第(a)(i)項內所認定人士對該實體具有重大的影響力或是該實體(或該實體母公司)的關鍵管理人員。

(viii) 該實體或集團內的任何人士向本集團或本集團母公司提供關鍵管理服務。

任何人士的近親是指預期會在與該實體的交易中影響該名人士或受其影響的家屬。

2 營業額

本公司的主要業務為管理香港地區頂級域名(即「.hk」及「.香港」)的註冊事宜。本公司通過所屬註冊服務機構(其中之一為其全資附屬公司)提供域名註冊服務。

營業額代表提供域名註冊服務的收入總額。年內確認的重大收益種類金額如下：

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

3 Other income

3 其他收入

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Bank interest income	銀行利息收入	1,163,684	1,602,145
Exchange gains/(losses), net	匯兌收益/(虧損)淨額	3,860	(571)
Sundry income	雜項收入	552,573	612,972
		1,720,117	2,214,546

4 Profit before taxation

4 除稅前溢利

Profit before taxation is arrived at after charging:

除稅前溢利已扣除下列各項：

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
(a) Staff costs	(a) 員工成本		
Contributions to defined contribution retirement plan	界定供款退休計劃的供款	381,021	361,316
Salaries, wages and other benefits	薪金、工資及其他福利	12,280,092	11,821,716
		12,661,113	12,183,032
(b) Other items	(b) 其他項目		
Depreciation	折舊	743,258	944,056
Operating lease charges in respect of premises: minimum lease payment	經營租賃支出關於房產項： 最低租賃付款額	2,611,915	2,384,705
Operating lease charges in respect of equipment and facilities: minimum lease payment	經營租賃支出關於設備： 最低租賃 付款額	895,457	838,775
Auditor's remuneration	核數師酬金	183,200	172,600

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

5 Directors' emoluments

Directors' emoluments disclosed pursuant to section 383(1) of the Hong Kong Companies Ordinance, and Part 2 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation are as follows:

Directors' fees	董事袍金
Salaries, allowance and benefits in kind	薪金、津貼及實物收益
Discretionary bonuses	酌情獎金
Retirement scheme contributions	退休計劃供款

5 董事酬金

根據香港《公司條例》第383(1)條及《公司(披露董事利益資料)規例》第2部列報之董事酬金如下：

	2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Directors' fees	—	—
Salaries, allowance and benefits in kind	—	—
Discretionary bonuses	—	—
Retirement scheme contributions	—	—

6 Income tax in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income

(a) Taxation in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income represents:

Current tax-Hong Kong Profits Tax 本期稅項－香港利得稅

Provision for the year	本年度撥備
Over-provision in respect of prior year	以往年度準備過剩

Deferred tax 遞延稅項

Origination and reversal of temporary differences	暫時性差異的產生和轉回
---	-------------

6 綜合全面收益表所示的所得稅

(a) 綜合全面收益表所示的的稅項為：

	2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Current tax-Hong Kong Profits Tax		
Provision for the year	69,522	273,568
Over-provision in respect of prior year	(21,086)	(15,856)
Deferred tax	48,436	257,712
Origination and reversal of temporary differences	(75,271)	(59,259)
	(26,835)	198,453

The provision for Hong Kong Profits Tax for 2015 is calculated at 16.5% (2014: 16.5%) of the estimated assessable profits for the year. The Company is exempted from Hong Kong Profits Tax according to section 87 of the Inland Revenue Ordinance.

二零一五年的香港利得稅撥備是按本年度的估計應評稅利潤以16.5% (二零一四年：16.5%)的稅率計算。根據《稅務條例》第87條，本公司獲豁免繳納香港利得稅。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

6 Income tax in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income (continued)

(b) Reconciliation between tax expenses and accounting profit at applicable tax rate:

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Profit before taxation	除稅前溢利	10,073,867	4,891,014
Notional tax on profit before taxation, calculated at 16.5% (2014: 16.5%)	按照稅率 16.5% (2014 年：16.5%) 計算除稅前溢利的名義稅項	1,662,188	807,017
Tax effect of non-taxable revenue	毋須課稅收益的稅務影響	(11,863)	(41,488)
Over-provision in respect of prior year	以往年度準備過剩	(21,086)	(15,856)
Profit exempt from profits tax (note 6(a))	豁免利得稅的溢利(附註 6(a))	(1,657,192)	(557,104)
Others	其他	1,118	5,884
Actual tax expense (credited)/charged to profit or loss	在損益表內列支的實際稅項支出	(26,835)	198,453

7 Goodwill

Goodwill is allocated to the Group's cash-generating unit, Hong Kong Domain Name Registration Company Limited ("HKDNR"), which is engaged in the provision of ".hk" and ".香港" domain name registration services. It was fully impaired during the year ended 31 December 2014.

6 綜合全面收益表所示的所得稅(續)

(b) 稅項支出與會計溢利按適用稅率計算的對賬：

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Profit before taxation	除稅前溢利	10,073,867	4,891,014
Notional tax on profit before taxation, calculated at 16.5% (2014: 16.5%)	按照稅率 16.5% (2014 年：16.5%) 計算除稅前溢利的名義稅項	1,662,188	807,017
Tax effect of non-taxable revenue	毋須課稅收益的稅務影響	(11,863)	(41,488)
Over-provision in respect of prior year	以往年度準備過剩	(21,086)	(15,856)
Profit exempt from profits tax (note 6(a))	豁免利得稅的溢利(附註 6(a))	(1,657,192)	(557,104)
Others	其他	1,118	5,884
Actual tax expense (credited)/charged to profit or loss	在損益表內列支的實際稅項支出	(26,835)	198,453

7 商譽

商譽是分配予與本集團的現金產出單元，即從事提供「.hk」及「.香港」域名註冊服務的業務的香港域名註冊有限公司(「香港域名註冊」)。商譽於二零一四年度內全數減值。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

8 Property, plant and equipment

8 物業、廠房及設備

		Office machinery and equipment	Furniture and fixtures	Network and computer hardware/ software and equipment	Total
		辦公室 機器及設備	傢俱及裝置	網絡及電腦 硬件／軟件 及設備	總計
		HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元
Cost:	成本：				
At 1 January 2015	於 2015 年 1 月 1 日	307,905	1,220,405	14,362,705	15,891,015
Additions	增置	20,460	10,310	217,862	248,632
Disposals	處置	(7,450)	(5,400)	(1,052,857)	(1,065,707)
At 31 December 2015	於 2015 年 12 月 31 日	320,915	1,225,315	13,527,710	15,073,940
Accumulated depreciation:	累計折舊：				
At 1 January 2015	於 2015 年 1 月 1 日	233,564	1,132,820	13,178,065	14,544,449
Charge for the year	本年度折舊	33,833	40,866	668,559	743,258
Written back on disposals	處置時撥回	(7,450)	(5,400)	(1,052,857)	(1,065,707)
At 31 December 2015	於 2015 年 12 月 31 日	259,947	1,168,286	12,793,767	14,222,000
Net book value:	賬面淨值：				
At 31 December 2015	於 2015 年 12 月 31 日	60,968	57,029	733,943	851,940

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

8 Property, plant and equipment (continued)

8 物業、廠房及設備(續)

		Office machinery and equipment	Furniture and fixtures	Network and computer hardware/ software and equipment	Total
		辦公室 機器及設備	傢俱及裝置	網絡及電腦 硬件／軟件 及設備	總計
		HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元
Cost:	成本：				
At 1 January 2014	於 2014 年 1 月 1 日	295,795	1,165,413	13,924,609	15,385,817
Additions	增置	14,240	60,328	438,096	512,664
Disposals	處置	(2,130)	(5,336)	–	(7,466)
At 31 December 2014	於 2014 年 12 月 31 日	307,905	1,220,405	14,362,705	15,891,015
Accumulated depreciation:	累計折舊：				
At 1 January 2014	於 2014 年 1 月 1 日	203,513	1,101,314	12,303,032	13,607,859
Charge for the year	本年度折舊	32,181	36,842	875,033	944,056
Written back on disposals	處置時撥回	(2,130)	(5,336)	–	(7,466)
At 31 December 2014	於 2014 年 12 月 31 日	233,564	1,132,820	13,178,065	14,544,449
Net book value:	賬面淨值：				
At 31 December 2014	於 2014 年 12 月 31 日	74,341	87,585	1,184,640	1,346,566

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

9 Investment in a subsidiary

The Company's investment in a subsidiary was fully impaired during the year ended 31 December 2014 based on an assessment of its recoverable amount. At 31 December 2015, the directors carried out an assessment of the recoverable amount of the investment in a subsidiary. Based on their review, no reversal of impairment losses were recognised during the year.

9 於附屬公司的投資

在二零一四年間，根據對本公司可收回數額的評估，本公司於香港域名註冊的投資全數減值。於二零一五年十二月三十一日，董事會就于香港域名註冊的投資的可收回數額進行評估。根據他們的評估，本年間未對投資減值進行轉回。

Name of company	Place of incorporation and operation	Particulars of issued capital	Percentage of issued capital directly held by the Company 本公司直接持有的已發行股本百分比	Principal activities
公司名稱	註冊成立及經營地點	已發行股本的詳情		主要業務
Hong Kong Domain Name Registration Company Limited	Hong Kong	2 shares	100%	Provision of ".hk" and ".香港" domain name registration services
香港域名註冊有限公司	香港	2股普通股	100%	提供「.hk」及「.香港」域名註冊服務

10 Trade and other receivables

Trade receivables	應收賬款
Deposits, prepayments and other receivables	按金、預付款項及其他應收款

10 應收賬款及其他應收款

	2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Trade receivables	250,898	91,951
Deposits, prepayments and other receivables	3,250,438	2,587,496
	3,501,336	2,679,447

At 31 December 2015, the amount of the Group's trade and other receivables expected to be recovered after more than one year amounted to \$668,486 (2014: \$Nil). All of the other trade and other receivables of the Group are expected to be recovered within one year.

於二零一五年十二月三十一日，本集團預期在一年後收回的應收賬款及其他應收款為668,486元(二零一四年：無)。本集團和本公司的其餘所有應收賬款及其他應收款將會在一年內收回。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

10 Trade and other receivables (continued)

(a) Impairment of trade receivables

Impairment losses in respect of trade receivables are recorded using an allowance account unless the Group is satisfied that recovery of the amount is remote, in which case the impairment loss is written off against trade receivables directly. At 31 December 2015 and 2014, no trade receivables were individually determined to be impaired.

(b) Trade receivables that are not impaired

Trade receivables are due within 30 days from the date of billing. Further details on the Group's credit policy are set out in note 16(a).

The ageing analysis of trade receivables that are neither individually nor collectively considered to be impaired is as follows:

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Neither past due nor impaired	未逾期也未減值的應收賬款	98,380	83,190
Less than 1 month past due	逾期不超過1個月	151,348	4,315
1 to 3 months past due	逾期超過1個月至3個月	-	4,446
More than 3 months past due	逾期超過3個月	1,170	-
		152,518	8,761
		250,898	91,951

Receivables that were neither past due nor impaired relate to customers with no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

10 應收賬款及其他應收款(續)

(a) 應收賬款的減值

應收賬款的減值虧損採用準備賬來記錄，但當本集團認為收回款項的可能性極低時，減值虧損便會直接沖銷應收賬款。於二零一五年十二月三十一日，概無(二零一四年：無)應收賬款經個別釐定為減值。

(b) 沒有減值的應收賬款

應收賬款在發出賬單日起計三十天內到期。本集團信貸政策的其他詳情載列於附註16(a)。

在個別或整體評估下均不視為需作減值的應收賬款賬齡分析如下：

未逾期也未有減值虧損的應收款是與近期無拖欠付款記錄的客戶有關。

已逾期但並無減值虧損的應收款是與本集團多個付款記錄良好的獨立客戶有關。根據以往的經驗，管理層認為，由於信貸質量並無重大變動，而且有關結餘仍被視為可全數收回，因此毋須就這些結餘計算減值撥備。本集團並無就這些結餘持有任何抵押品。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

11 Cash and deposits with banks

11 現金及銀行存款

		2015	2014
		HK\$	HK\$
		港元	港元
Bank deposits maturing after three months when placed	尚餘超過三個月到期的銀行存款	84,529,874	122,643,678
Cash at bank and in hand (cash and cash equivalents in the consolidated cash flow statement)	銀行存款及現金(綜合現金流量表所示的現金及現金等價物)	70,253,584	16,712,747
Cash and deposits with banks in the consolidated statement of financial position	資產負債表的現金及銀行存款	154,783,458	139,356,425

12 Other payables

12 其他應付款

		2015	2014
		HK\$	HK\$
		港元	港元
Accrued charges and other creditors	應計費用及其他應付款	5,863,904	2,946,737
Advances received	已收預付款	4,740,398	4,050,658
		10,604,302	6,997,395

All of the other payables are expected to be settled within one year.

所有其他應付款預計會在一年內償付。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

13 Deferred registration income

At 31 December 2015, the deferred registration income expected to be recognised as income is as follows:

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Within 1 year	1年內	22,234,442	20,464,486
After 1 year but within 2 years	1年後但2年內	8,769,584	8,876,947
After 2 years but within 5 years	2年後但5年內	8,246,730	8,128,216
After 5 years	5年後	733,971	583,842
		17,750,285	17,589,005
		39,984,727	38,053,491

13 遞延註冊收入

於二零一五年十二月三十一日，遞延註冊收入預計會於下列期間確認為收入如下：

14 Income tax in the consolidated statement of financial position

(a) Current taxation in the consolidated statement of financial position represents:

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Provision for Hong Kong Profits Tax for the year	本年度香港利得稅撥備	69,522	273,568
Provisional Profits Tax paid	已付暫繳利得稅	(272,482)	(667,250)
Tax recoverable	可收回稅項	(202,960)	(393,682)

14 綜合資產負債表所示的所得稅

(a) 綜合資產負債表所示的本期稅項為：

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

14 Income tax in the consolidated statement of financial position (continued)

(b) Deferred tax liabilities recognised:

The component of deferred tax liabilities recognised in the consolidated statement of financial position and the movements during the year are as follows:

		Depreciation allowances in excess of the related depreciation 超過相關折舊的折舊免稅額
At 1 January 2014	於2014年1月1日	213,080
Credited to profit or loss	計入損益	(59,259)
At 31 December 2014	於2014年12月31日	153,821
At 1 January 2015	於2015年1月1日	153,821
Credited to profit or loss	計入損益	(75,271)
At 31 December 2015	於2015年12月31日	78,550

15 Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to serve the Internet community of the Hong Kong Special Administrative Region, as well as the global Internet community, in relation to the administration of the ".hk" and ".香港" country-code top-level domain.

The Group defines "capital" as including all components of equity.

14 綜合資產負債表所示的所得稅(續)

(b) 已確認遞延稅項負債：

本集團已在綜合資產負債表確認的遞延稅項負債的組成部分和本年度變動如下：

15 資本管理

本集團管理資本的主要目的是保障本集團可持續經營，使其可以繼續為香港特別行政區及全球的互聯網社羣提供香港地區頂級域名(即「.hk」及「.香港」)的註冊及管理服務。

本集團把「資本」界定為權益的所有組成部分。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

15 Capital management (continued)

The Group's capital structure is regularly reviewed and managed, and adjustments are made to the capital structure in light of changes in economic conditions affecting the Group, to the extent that these do not conflict with the directors' fiduciary duties towards the Group or the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

The Group was not subject to externally imposed capital requirements in either the current or the prior year.

16 Financial risk management and fair values of financial instruments

Exposure to credit, liquidity and foreign currency risks arises in the normal course of the Group's business. The Group's exposure to these risks and the financial risk management policies and practices used by the Group to manage these risks are described below.

(a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to cash and deposits with banks and trade and other receivables. Management has a credit policy in place and exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

The Group's cash and deposits with banks are placed with major financial institutions.

In respect of trade and other receivables, individual credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount. These evaluations focus on the customer's past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the customer as well as pertaining to the economic environment in which the customer operates. Trade receivables are due within 30 days from the date of billings. Normally, the Group does not obtain collateral from customers.

15 資本管理(續)

本集團會定期檢討和管理資本架構，並在不抵觸董事對本集團的受託人責任或香港《公司條例》的規定的範圍內，因應對本公司或本集團構成影響的經濟狀況的轉變而調整資本架構。

本集團在本年度或上年度均毋須受外間訂立的資本規定所規限。

16 財務風險管理及金融工具的公允價值

本集團在正常業務過程中會承受信貸、流動資金和外幣風險。本集團在這方面的風險承擔以及透過財務風險管理政策和慣常做法去控制這些風險的詳情如下。

(a) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自現金和銀行存款，以及應收賬款及其他應收款。管理層制訂信貸政策，並按持續基準監察此等信貸風險。

本集團的現金和銀行存款存放於大型金融機構。

本集團會對所有申請超逾某水平信貸金額的客戶進行信貸評估。這些評估的重點放在客戶過往償還到貸款的記錄及現時償付能力，並且考慮特定客戶其所處的經營環境。本集團一般給予30日的信貸期。在一般情況下，本集團並無持有客戶提供的抵押品。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

16 Financial risk management and fair values of financial instruments (continued)

(a) Credit risk (continued)

At the end of the reporting period, there is no concentration of credit risk with respect to trade receivables from third party customers.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of cash and deposits with banks and trade and other receivables in the consolidated statement of financial position. The Group does not provide any guarantees which would expose the Group to credit risk.

(b) Liquidity risk

The Group's policy is to regularly monitor its current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash to meet its liquidity requirements in the short and longer term. The contractual undiscounted cash outflows of the Group's financial liabilities are equal to their respective carrying amounts as at 31 December 2015 and 2014.

All financial liabilities as disclosed in the Group's consolidated statement of financial position are required to be settled within one year or on demand. The total contractual undiscounted cash flows of these financial liabilities equal these carrying amounts on the consolidated statement of financial position.

(c) Foreign currency risk

The Group is exposed to foreign currency risks through certain transactions that are dominated in the United States dollars ("USD"). As the Hong Kong dollar ("HKD") is pegged to the USD, the Group does not expect any significant movements in the USD/HKD exchange rate.

(d) Fair values

The carrying amounts of the Group's financial instruments carried at cost or amortised cost are not materially different from their fair values as at 31 December 2015 and 2014.

16 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

(a) 信貸風險(續)

在應收賬款方面，本集團於第三方客戶沒有集中的信貸風險。

本集團所承受的信貸風險上限為資產負債表中的應收賬款及其他應收款和每項金融資產的賬面金額。本集團沒有提供任何可能令本集團承受信貸風險的擔保。

(b) 流動資金風險

本集團的政策是定期監督現時和預期的流動資金需求，以確保維持充足的現金儲備，滿足短期與較長期的流動資金需求。本集團金融負債的訂約未折現現金流量相等於各自於二零一五年及二零一四年十二月三十一日的賬面金額。

所有金融負債於集團綜合財務報表披露的須於一年內或被要求時支付。本集團總和的金融負債的訂約未折現現金流量相等於總和於二零一五年及二零一四年十二月三十一日的賬面金額。

(c) 外幣風險

本集團因進行一些以美元計價的交易而須面對外幣風險。由於港元與美元掛鈎，本集團預計港元兌美元匯率不會出現重大變動。

(d) 公允價值的計量

本集團的所有金融工具均按照與二零一五年及二零一四年十二月三十一日的公允價值分別不大的成本或攤銷成本列賬。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

17 Operating lease commitments

At 31 December 2015, the total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are payable by the Group as follows:

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Premises	樓宇		
Within 1 year	1年內	2,849,850	2,932,684
After 1 year but within 5 years	1年後但5年內	1,176,161	4,026,011
		4,026,011	6,958,695
Equipment and facilities	設備		
Within 1 year	1年內	639,206	881,396
After 1 year but within 5 years	1年後但5年內	750,237	1,315,643
		1,389,443	2,197,039

The Group leases a number of premises and items of internet facilities under short-term operating leases, which typically run for an initial period of two to four years, at the end of which period all terms are recognised. None of the leases includes contingent rentals.

17 經營租賃承擔

於二零一五年十二月三十一日，本集團根據不可撤銷經營租賃的將來最低租賃付款總額如下：

本集團根據經營短期租賃租用樓宇及互聯網設備，有關租賃一般初步為期兩年至四年，所有租賃到期後要進行所有條款的再協商。各項經營租賃均不包含或有租金。

18 Material related party transactions

In addition to the transactions and balances disclosed elsewhere in these financial statements, during the year, the Group entered into the following material transactions with related parties:

18 重大關連方交易

除本財務報表所披露的交易及結餘外，本集團於年內還與關聯方進行下列重大交易：

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Key management personnel, including directors:	管理要員，包括董事：		
– Short-term employee benefits	– 短期僱員福利	4,215,238	3,906,162

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

19 Company-level statement of financial position

19 本公司之財務狀況表

		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Current assets	流動資產		
Trade receivables	應收賬款	148,818	4,446
Prepayments and other receivables	預付款及其他應收款	442,222	698,437
Amount due from a subsidiary	應收附屬公司款項	1,008,347	-
Cash and deposits with banks	現金及銀行存款	140,856,056	122,251,451
		142,455,443	122,954,334
Current liabilities	流動負債		
Amount due to a subsidiary	應付附屬公司款項	-	245,597
Other payables	其他應付款	7,482,452	2,911,125
Deferred registration income	遞延註冊收入	15,091,937	12,106,493
		22,574,389	15,263,215
Net current assets	流動資產淨值	119,881,054	107,691,119
Total assets net current liabilities	資產總值減流動負債	119,881,054	107,691,119
Non-current liabilities	非流動負債		
Deferred registration income	遞延註冊收入	11,311,200	10,464,854
Net assets	資產淨值	108,569,854	97,226,265
Representing:	代表：		
Retained profits	保留溢利	108,569,854	97,226,265

Approved and authorised for issue by the board of directors
on 22 March 2016.

董事局於二零一六年三月二十二日核准並
許可發出。

Chan Sai Ming

Chairman

陳細明

主席

Young Wo Sang

Director

楊和生

董事

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

20 Possible impact of amendments, new standards and interpretations issued but not yet effective for the year ended 31 December 2015

Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued a few amendments and new standards which are not yet effective for the year ended 31 December 2015 and which have not been adopted in these financial statements. These include the following which may be relevant to the Group.

20 截至二零一五年十二月三十一日止年度已頒布但尚未生效的修訂、新準則及詮釋可能產生的影響

截至本財務報表刊發日期，香港會計師公會已頒布於截至二零一五年十二月三十一日止年度尚未生效，亦沒有在本財務報表採納的多項修訂和新準則。這些準則變化包括下列可能與本集團有關的項目：

		Effective for accounting periods beginning on or after 在以下日期或 之後開始的 會計期間生效
<i>Annual Improvements to HKFRSs 2012-2014 Cycle</i>	香港財務報告準則的年度改進 (2012-2014週期)	1 January 2016 二零一六年一月一日
HKFRS 15, <i>Revenue from contracts with customers</i>	《香港財務報告準則》第15號， 「來自與客戶所訂立合約 的收入」	1 January 2018 二零一八年一月一日
HKFRS 9, <i>Financial instruments</i>	《香港財務報告準則》第9號， 「金融工具」	1 January 2018 二零一八年一月一日

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the consolidated financial statements.

本集團正在評估這些修訂對初始應用期間的影響。目前的結論是，採納這些修訂對本集團的經營業績及財務狀況應該不會有重大的影響。

DETAILED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPRESSIVE INCOME

詳細損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2015
截至二零一五年十二月三十一日止年度

(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港元列示)

		The Company 本公司	
		2015 HK\$ 港元	2014 HK\$ 港元
Revenue	收益		
Registration fees	註冊費用	22,255,132	21,356,660
Service fees	服務費用	457,284	283,053
		22,712,416	21,639,713
Other income	其他收入		
Dividend income	股息收入	1,300,000	34,500,000
Bank interest income	銀行利息收入	1,091,789	1,350,705
Sundry income	雜項收入	383,950	342,151
Exchange loss, net	匯兌虧損	(1,103)	(756)
		2,774,636	36,192,100
Impairment loss on investment in a subsidiary	對投資附屬公司的減值損失	-	(10,000,000)
Administrative and other operating expenses	行政及其他經營開支		
Advertising	廣告費用	(1,042,324)	(1,021,644)
Auditors' remuneration	核數師酬金	(96,600)	(91,300)
Bank charges	銀行收費	(296,818)	(152,158)
Call centre and data centre monitoring services	客戶中心及數據監測服務	(936,980)	(932,827)
Contribution and membership fees	會費	(143,584)	(144,658)
Entertainment	酬酢費用	(20,433)	(32,352)
Insurance	保險費用	(68,810)	(69,025)
Leasing payment for fixed assets	固定資產租賃付款	(426,908)	(546,880)
Legal and professional fees	法律及專業服務費用	(432,798)	(173,897)
License fees	牌照費用	(44,053)	(43,419)
Office cleaning	辦公室清潔費用	(19,237)	(16,969)
Overseas conferences	海外會議費用	(9,684)	(4,995)
Postage and courier	郵費及速遞費用	(5,819)	(7,203)
Printing and stationery	印刷及文具費用	(37,048)	(26,730)
Recruitment	招聘費用	(21,996)	(5,360)
Rent, rates and management fees	租金、差餉及管理費用	(1,606,951)	(1,479,158)
Repairs and maintenance	維修保養費用	(606,815)	(640,389)
Staff costs	員工成本	(7,455,673)	(6,645,170)
Sundry expenses	雜項費用	(84,742)	(60,602)
Tape storage	磁帶儲存費用	(15,812)	(16,176)
Tax service fee	稅務服務費用	(17,500)	(17,000)
Telephone and data line	電話及數據專線費用	(670,696)	(622,201)
Travelling	差旅費用	(55,548)	(166,817)
Utilities	公共事業費用	(26,633)	(41,256)
		(14,143,462)	(12,958,186)
Profit for the year	年度溢利	11,343,590	34,873,627

CORPORATE INFORMATION

公司資料

Registered Address and Contact Information

Address: Unit 2002-2005, 20th Floor, FWD Financial Centre,
308 Des Voeux Road Central, Sheung Wan, Hong Kong
Tel: 2319 2303
Fax: 2319 2626
Email: info@hkirc.hk
Website: www.hkirc.hk

Board of Directors

Mr Joseph YU, *MH* (Chairman) (till 15 December 2015)
Mr Simon CHAN Sai Ming (Chairman) (since 16 December 2015)
Dr Robin S BRADBEER (Deputy Chairman) (till 20 May 2015)
Mr HUANG Erwin (Deputy Chairman)
Mr Leo KAN Kin Leung (Deputy Chairman)
Mr YOUNG Wo Sang (Deputy Chairman)
Prof Francis CHIN Yuk Lun
Mr FAN Kin Man
Mr Felix SEE Chi Kwok
Miss Ping WONG (since 20 May 2015)

Chief Executive Officer

Mr Jonathan SHEA (till 6 March 2016)

Auditor

KPMG
Certified Public Accountants

Company Secretary

LO & LO

Bankers

Bank of China (Hong Kong) Ltd.
Bank of Communications Co. Ltd. Hong Kong Branch
The Bank of East Asia, Ltd.
The Hongkong and Shanghai Banking Corp. Ltd.

註冊地址及聯絡資料

地址：香港上環德輔道中 308 號富衛金融中心
20 樓 2002-2005 室
電話：2319 2303
傳真：2319 2626
電郵：info@hkirc.hk
網址：www.hkirc.hk

董事局

于善基先生, *MH* (主席) (至 2015 年 12 月 15 日)
陳細明先生 (主席) (由 2015 年 12 月 16 日起)
羅彬博士 (副主席) (至 2015 年 5 月 20 日)
黃岳永先生 (副主席)
簡堅良先生 (副主席)
楊和生先生 (副主席)
錢玉麟教授
范健文先生
施志國先生
王嘉屏小姐 (由 2015 年 5 月 20 日起)

行政總裁

謝達安先生 (至 2016 年 3 月 6 日)

核數師

畢馬威會計師事務所
執業會計師

公司秘書

羅錦文律師樓

往來銀行

中國銀行(香港)有限公司
交通銀行股份有限公司香港分行
東亞銀行有限公司
香港上海匯豐銀行有限公司



Unit 2002 - 2005, 20th Floor, FWD Financial Centre,
308 Des Voeux Road Central, Sheung Wan, Hong Kong
香港上環德輔道中308號富衛金融中心20樓2002-2005室

Tel 電話 : 2319 2303
Fax 傳真 : 2319 2626
Email 電郵 : info@hkirc.hk
Website 網址 : www.hkirc.hk